



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMPTE RENDU INTEGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN,
DE ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

COMMISSION DE L'INTERIEUR, DES AFFAIRES
GENERALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

dinsdag

11-06-2002

14:15 uur

mardi

11-06-2002

14:15 heures

AGALEV-ECOLO	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
FN	<i>Front National</i>
MR	<i>Mouvement réformateur</i>
PS	<i>Parti socialiste</i>
cdH	<i>centre démocrate Humaniste</i>
SP.A	<i>Socialistische Partij Anders</i>
VLAAMS BLOK	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	<i>Volksunie&ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>	
DOC 50 0000/000	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>	CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>
CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV	<i>Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (sur papier vert)</i>
CRABV	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN	<i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen:</i>	<i>Commandes:</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel.: 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél.: 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax: 02/549 82 74</i>	<i>Fax: 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail: publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail: publications@laChambre.be</i>

INHOUD

- Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen over "de aanduiding van de voorzitters van de directiecomités van de federale overheidsdiensten" (nr. 7461) 1
Sprekers: Servais Verherstraeten, Luc Van den Bossche, minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen
- Vraag van de heer Daniël Vanpoucke aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de lijst van de aangenomen geneesheren bij de geïntegreerde politie" (nr. 7280) 8
Sprekers: Daniël Vanpoucke, Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken
- Samengevoegde interpellaties en vraag van - de heer Richard Fournaux tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de politiehervorming en de bezoldiging van het personeel" (nr. 1286) 9
 - de heer Filip De Man tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de meerkost van de politiehervorming voor de gemeenten" (nr. 1301) 9
 - de heer Karel Van Hoorebeke aan de minister van Binnenlandse Zaken over "het akkoord over de meerkost van de politiehervorming" (nr. 7465) 10
Sprekers: Filip De Man, Richard Fournaux, Karel Van Hoorebeke, Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken
- Moties* 19
 Vraag van de heer Pieter De Crem aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de mogelijke gevolgen van de Britse beslissingen inzake de asielaanpak" (nr. 7318) 20
Sprekers: Pieter De Crem, Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken
- Vraag van de heer Richard Fournaux aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de personeelsmobiliteit – selectieprocedure" (nr. 7373) 21
Sprekers: Richard Fournaux, Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken
- Vraag van de heer Peter Vanvelthoven aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de steunverlening na een verklaring van tenlasteneming" (nr. 7416) 23
Sprekers: Peter Vanvelthoven, Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken
- Vraag van de heer Karel Van Hoorebeke aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de inzet van Nederlandsonkundige politieagenten in Antwerpen" (nr. 7380) 24
Sprekers: Karel Van Hoorebeke, Antoine

SOMMAIRE

- Question de M. Servais Verherstraeten au ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration sur "la désignation des présidents des comités de direction dans les services publics fédéraux" (n° 7461) 1
Orateurs: Servais Verherstraeten, Luc Van den Bossche, ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration
- Question de M. Daniël Vanpoucke au ministre de l'Intérieur sur "la liste des médecins agréés auprès de la police intégrée" (n° 7280) 8
Orateurs: Daniël Vanpoucke, Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur
- Interpellations et question jointes de - M. Richard Fournaux au ministre de l'Intérieur sur "la réforme des polices et le paiement du personnel" (n° 1286) 9
 - M. Filip De Man au ministre de l'Intérieur sur "les coûts supplémentaires qu'entraîne la réforme des polices pour les communes" (n° 1301) 9
 - M. Karel Van Hoorebeke au ministre de l'Intérieur sur "l'accord relatif aux surcoûts engendrés par la réforme des polices" (n° 7465) 9
Orateurs: Filip De Man, Richard Fournaux, Karel Van Hoorebeke, Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur
- Motions* 19
 Question de M. Pieter De Crem au ministre de l'Intérieur sur "les conséquences éventuelles des décisions britanniques en matière de politique d'asile" (n° 7318) 20
Orateurs: Pieter De Crem, Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur
- Question de M. Richard Fournaux au ministre de l'Intérieur sur "la mobilité du personnel – procédure de sélection" (n° 7373) 21
Orateurs: Richard Fournaux, Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur
- Question de M. Peter Vanvelthoven au ministre de l'Intérieur sur "l'aide octroyée consécutivement à une déclaration de prise en charge" (n° 7416) 23
Orateurs: Peter Vanvelthoven, Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur
- Question de M. Karel Van Hoorebeke au ministre de l'Intérieur sur "la présence à Anvers d'agents de police ne maîtrisant pas le néerlandais" (n° 7380) 24
Orateurs: Karel Van Hoorebeke, Antoine

Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer Willy Cortois aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de betoging van militairen op 6 juni 2002" (nr. 7467) 27

Sprekers: **Willy Cortois, Antoine Duquesne**, minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer Karel Van Hoorebeke aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de spoorwegpolitie" (nr. 7383) 28

Sprekers: **Karel Van Hoorebeke, Antoine Duquesne**, minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer Karel Van Hoorebeke aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de niet-naleving van de taalwetten door de federale politie" (nr. 7384) 29

Sprekers: **Karel Van Hoorebeke, Antoine Duquesne**, minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer Karel Van Hoorebeke aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de financiering van de veiligheid van sportwedstrijden" (nr. 7392) 31

Sprekers: **Karel Van Hoorebeke, Antoine Duquesne**, minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer Karel Van Hoorebeke aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de gemengde politiepatrouilles in de grensstreek" (nr. 7447) 33

Sprekers: **Karel Van Hoorebeke, Antoine Duquesne**, minister van Binnenlandse Zaken

Duquesne, ministre de l'Intérieur

Question de M. Willy Cortois au ministre de l'Intérieur sur "la manifestation des militaires organisée le 6 juin 2002" (n° 7467) 27

Orateurs: **Willy Cortois, Antoine Duquesne**, ministre de l'Intérieur

Question de M. Karel Van Hoorebeke au ministre de l'Intérieur sur "la police des chemins de fer" (n° 7383) 28

Orateurs: **Karel Van Hoorebeke, Antoine Duquesne**, ministre de l'Intérieur

Question de M. Karel Van Hoorebeke au ministre de l'Intérieur sur "le non-respect des lois linguistiques par la police fédérale" (n° 7384) 29

Orateurs: **Karel Van Hoorebeke, Antoine Duquesne**, ministre de l'Intérieur

Question de M. Karel Van Hoorebeke au ministre de l'Intérieur sur "le financement des mesures de sécurité entourant les épreuves sportives" (n° 7392) 31

Orateurs: **Karel Van Hoorebeke, Antoine Duquesne**, ministre de l'Intérieur

Question de M. Karel Van Hoorebeke au ministre de l'Intérieur sur "les patrouilles de police mixtes en région frontalière" (n° 7447) 33

Orateurs: **Karel Van Hoorebeke, Antoine Duquesne**, ministre de l'Intérieur

COMMISSIE VOOR DE
BINNENLANDSE ZAKEN, DE
ALGEMENE ZAKEN EN HET
OPENBAAR AMBT

van

DINSDAG 11 JUNI 2002

14:15 uur

COMMISSION DE L'INTÉRIEUR,
DES AFFAIRES GÉNÉRALES ET
DE LA FONCTION PUBLIQUE

du

MARDI 11 JUIN 2002

14:15 heures

De vergadering wordt geopend om 14.26 uur door de heer Paul Tant, voorzitter.
La séance est ouverte à 14.26 heures par M. Paul Tant, président.

01 Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen over "de aanduiding van de voorzitters van de directiecomités van de federale overheidsdiensten" (nr. 7461)

01 Question de M. Servais Verherstraeten au ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration sur "la désignation des présidents des comités de direction dans les services publics fédéraux" (n° 7461)

01.01 Servais Verherstraeten (CD&V): Mijnheer de voorzitter, u doet mij te veel eer aan door mij ook trots te willen noemen. Ik sta slechts aan de kant en kan, mijnheer de minister, alleen maar een objectief waarnemer zijn, maar u zult daar misschien anders over denken.

Mijnheer de minister, u hebt mij als antwoord op een vraag die ik u enkele weken geleden heb gesteld, enkele cijfers bezorgd in verband met de benoemingen van vijf voorzitters van directiecomités van de FOD's. Deze cijfers hadden betrekking op het aantal Nederlandstalige en Franstalige kandidaten, hun ranking in de assessments, hun rankings in de job-technische proeven en hun rankings in de globale beoordelingen en in welke mate de globale beoordeling afweek van de respectievelijke rankings in de assessmentsproeven op de job-technische proeven.

Mijnheer de minister, kunt u, met het oog op die laatste reeks benoemingen, uit die gegevens conclusies trekken? Ik heb er uiteraard geen enkel bezwaar tegen dat u schriftelijk antwoordt. U hebt mij interessante gegevens bezorgd, omdat ik op basis daarvan een aanstippingslijstje heb kunnen opmaken, dat helpt vast te stellen in welke mate beoordelingen afweken van assessmentsbeoordelingen op de job-technische proef. Ik stelde vast dat bij die reeks van benoemingen – ik maak abstractie van Justitie en ICT, waarvan de vacatures toen niet zijn ingevuld om redenen die u hebt aangehaald – er twee Nederlandstalige kandidaten waren met een betere globalere beoordeling dan bij het assessment en bij de Franstalige kandidaten zes. Dat was dus heel wat meer.

01.01 Servais Verherstraeten (CD&V): Le 8 mai, le ministre m'a fourni des informations sur l'évaluation, par un jury, des candidats à la présidence des comités de direction des services publics fédéraux (SPF) et sur les différences entre, d'une part, les évaluations par assessment et en matière de connaissances techniques et, d'autre part, les évaluations globales finales. Le ministre pourrait-il me fournir les mêmes renseignements à propos des cinq présidents nommés la semaine dernière? Il peut bien entendu me les faire parvenir par écrit.

Dans bien des cas, l'évaluation globale semble différer de l'évaluation par assessment. Parmi les sept francophones nommés, six sont des fonctionnaires généraux sortants. Quatre des sept néerlandophones promus sont des chefs de cabinets. Est-ce fortuit? Tous les secrétaires généraux du PS

Daartegenover stond – en dat is eigenlijk een tegenstelling – dat er bij de globale beoordeling, die beter was dan de job-technische proeven en dan het interview, bij de Nederlandstaligen vier en bij de Franstaligen geen afwijkingen waren. Wordt dit bevestigd door de huidige cijfers of kunt u dit concluderen uit het geheel van de gegevens?

Samen met u kan ik tevens vaststellen dat er enerzijds heel wat uittredende ambtenaren-generaal werden benoemd terwijl er anderzijds heel wat kabinetschefs werden gepromoveerd. Hieruit kunnen wij afleiden dat er, in het verleden, bij de secretarissen-generaal en de kabinetschef heel wat mensen waren met voldoende capaciteiten waren. Ik wil dat niet betwisten. Ik stel echter vast dat er meer ambtenaren-generaal aan Franstalige zijde zijn terwijl er aan Nederlandstalige zijde meer mensen met een kabinetsverleden zijn. Berust dit op toeval of zijn hier andere zaken vast te stellen?

In verband met de benoeming van sommige secretarissen-generaal stel ik vast dat de voormalige PS-secretarissen-generaal – als wij ze zo mogen noemen – de strenge selecties hebben doorstaan. Kan men hieruit afleiden dat de interne selectieprocedures binnen de PS performant en bijgevolg ook goedkoper waren dan de procedures georganiseerd door de assessmentbureaus?

U hebt tijdens een benoemingsronde eens aangekondigd dat deze gelauwerde kandidaten voortrekkers van het Copernicus-plan waren. Indien ik goed geïnformeerd ben, mijnheer de minister, heeft een van deze voorzitters op dit ogenblik zelfs, naast de procedure voor de Raad van State, een procedure ingeleid voor het Arbitragehof tegen de wettelijke bekrachtiging van essentiële bepalingen van de Copernicus-hervorming. Kan men volgens u een voorstander zijn van het Copernicus-plan en tegelijk trachten om via procedures de hele hervorming te ondermijnen? Wat denkt u hiervan?

Daarnaast bestaat er ook nog het probleem van de beleidsraden die binnenkort zullen moeten worden samengesteld. Nu is het zo dat de beleidsraad op de kanselarij nog steeds niet is bijeengekomen en dat de facto het kabinet, de besluitvorming en de werkingsfasen nog steeds volgens de oude methoden en met dezelfde beslissingsmechanismen werken. Hoe luidt uw commentaar hierop? Waarom kan bij de kanselarij niet wat op het departement waarvoor u politiek verantwoordelijk bent deels wel kan?

Gisteren had u blijkbaar een persontmoeting georganiseerd. Daaruit bleek dat er weinig kandidaten uit de private sector zijn benoemd. U herinnert zich ongetwijfeld nog dat ik bezorgd was dat we tabula rasa gingen maken van de bestaande kwaliteit in de administratie. Zulks maakte me bezorgd. Nu zijn er twee beoordelingsrondes en de objectieve reden die u daarvoor aanhaalt is de aanwezigheid van een oppositie binnen de meerderheid.

Kunt u daar enige verduidelijking over geven? Ik las in de pers – dit bericht heeft mij enigszins verontrust – dat u het laatste jaar in alle rust kunt beginnen. Het is een contradictio in terminis dat minister Van den Bossche rust. Ik dacht dat hij altijd muren wou slopen, soms met succes, soms ook met minder succes. Er zijn blijkbaar nog smeulende brandhaarden die dienen gedoofd te worden. Welke zijn die smeulende brandhaarden?

semblent même avoir réussi le test. Le bureau du PS constituerait-il donc une solution de rechange économiquement intéressante pour la procédure de sélection actuelle, qui est très coûteuse?

Aux yeux du ministre, les personnes nommées sont les précurseurs de Copernic. Mais un des présidents a entre temps saisi la Cour d'arbitrage d'une plainte pour contester une disposition de la réforme Copernic. Ces deux faits sont-ils conciliables?

Bien que le président de la Chancellerie du premier ministre ait été nommé il y a huit mois déjà, le Conseil stratégique ne s'est pas encore réuni. A quoi a donc servi la réforme?

Il a été signalé lors de la conférence de presse que peu de candidats sont issus du privé. Le ministre a également évoqué une opposition au sein de la majorité. Qu'entendait-il par là? Il pensait, toujours selon ses propres termes, pouvoir entamer sa dernière année dans la sérénité. Espère-t-il ne plus avoir à éteindre de foyers d'incendie?

01.02 Minister **Luc Van den Bossche**: Mijnheer de voorzitter, collega's, ik heb mijn schriftelijk document met alle statistieken net zoals de schriftelijke vraag op dezelfde wijze geordend. Ik maak dit over aan het secretariaat van de commissie zodat u bij het buitengaan onmiddellijk een kopie kunt krijgen.

Ik wil daar toch als commentaar bijgeven dat, ten eerste, de eindbeoordeling geen mathematische optelsom van de twee en deling door twee is. Het is dus niet punten geven op twee manieren, zoals 7 op 10 plus 8 op 10 is 15 op 20 en dat geeft 7,5 op 10. Dat is het niet.

Het is een beraadslaging tussen de assessoren, gewapend met hun beoordeling en de juryleden gewapend met hun beoordeling die zich dan confronteren met de jobomschrijving die bij het begin is bekendgemaakt als de kandidaturen werden opgevraagd. Daarmee rekening houdend klasseert men dan uiteindelijk in a en b. Men kan dit niet in volledig mathematische statistieken ontvangen en daarover een definitief oordeel vellen.

Ten tweede, het huidig statistisch materiaal is veel te beperkt. Ik heb vroeger geleerd dat een populatie van 13 geen mogelijkheid laat om conclusies te trekken. Men zou dat wel kunnen doen met een populatie van 350, op het einde. Dan is de populatie groot genoeg om met enige waarschijnlijkheid een aantal conclusies te trekken. Ik wijs u vandaag op de wetenschappelijke discipline dat te veel conclusies trekken wetenschappelijk fout is.

Mijn professor Statistiek, de heer Picard, zou daarover zeer kwaad zijn geworden.

Ten derde, ik stel vast dat nagenoeg de totaliteit van voorgestelde kandidaten in de deelstappen van de procedure uit A- en B-categorieën zijn geplukt. De meeste van hen – op twee uitzonderingen na, waar de beste beoordeling twee keer een B opleverde – kregen een A/A, B/A of A/B quoteringsresultaat van de eerste klassering. Dat is een duidelijke eerste, zeer voorzichtige vaststelling die ik kan doen. Voorts zal ik daaraan weinig vaststellingen vastknopen, behoudens dat telkens de eerst geklasseerde of – bij een ex aequo – een van de twee eerst geklasseerde kandidaten werd gekozen. Daarop zijn geen afwijkingen te noteren.

Ik stel ook vast dat alle vragen over de resultaten gaan, maar de procedure stelt men niet ter discussie. Als de procedure niet wordt betwist en er niet wordt gezegd dat het assessmentbureau onprofessioneel werkt en de jury niet serieus is, dan betekent zulks dat de resultaten voortspruitend uit een zeer lastige procedure, die voorts op het vlak van eerlijkheid en professionaliteit niet wordt betwist, zijn wat ze zijn. Daaraan is weinig te veranderen. Men zou daarbij kunnen vermelden dat de cultuur dusdanig is geëvolueerd dat men in de kabinetten niet meer om het even wie aanstelt omdat men rekening houdt met capaciteiten terzake.

Wat de verdeling betreft, stel ik vast dat wel degelijk 7 personen uit de federale omgeving komen en 7 personen van buiten de federale omgeving. Dat is belangrijk. Dat is een ander soort vergelijking dan

01.02 **Luc Van den Bossche**, ministre: En ce qui concerne vos premières questions, je vous ferai parvenir volontiers un document écrit contenant diverses statistiques. L'évaluation finale n'est pas égale à l'addition des différentes parties. C'est une vraie évaluation; les différentes parties sont comparées et examinées. En outre, une population de 13 n'est pas suffisante pour servir de base à des statistiques dignes de ce nom.

Presque tous les intéressés ont été puisés dans les catégories A et B. La plupart ont obtenu un BA ou AB. Je ne souhaite pas en dire plus pour l'instant, si ce n'est qu'on a toujours choisi les lauréats. Au demeurant, on pose toujours des questions sur les candidats mais jamais sur la procédure.

Sept personnes ont un passé fédéral et sept sont des nouveaux venus. Mon intention n'était donc pas de "lyncher" des personnes issues des administrations publiques. Au total, le nombre de managers issus du secteur privé représente un peu moins de 20 pour cent, ce qui est comparable à la Grande-Bretagne. Tant que les autorités fédérales véhiculeront une image négative, que la conjoncture restera favorable et que des doutes subsisteront quant à la réussite du plan Copernic, rien ne changera. Si ces doutes émanent de l'une ou l'autre forme d'opposition, cela est tout à fait normal. Ces facteurs négatifs finiront sans nul doute par s'effriter. Pour l'instant, je suis satisfait de la nomination de sept personnes du secteur privé.

Il est difficile de fournir à présent une réponse rapide concernant l'identité et l'origine des personnes nommées. Je peux uniquement affirmer que l'opinion publique n'accepterait jamais que des bureaux de parti présentent des

de vergelijking van de publieke sector met de private sector. Zeven personen – de helft – is dus nieuw bloed. Het open verklaren van de betrekkingen voor de private sector heeft toch voor 50% effect gesorteerd.

In de Senaat heeft uw collega Barbeaux, zoals u, mij ervan verdacht dat ik alle federale ambtenaren wou lynchen en dat ik alleen nog knaapjes en dames uit de privé wou binnenbrengen.

Dat scheen dan de grote liberalisering te zijn die ik wenste door te voeren. Daarom had ik toen gezegd dat ik het niet wist en dat ik niet kon vooruitlopen op de directie. Er is echter één voorbeeld dat me bekend is, namelijk Groot-Brittannië, waar uiteindelijk bleek dat 20% van de private sector kwam. Ik haal bijna 20%, misschien ietwat minder, maar alleszins in die orde van grootte. Bijgevolg was mijn voorspelling niet zo verkeerd.

Bijkomende opmerking is – en ik heb het in de persconferentie herhaaldelijk aangehaald – dat het op dit ogenblik waarschijnlijk nog minder aantrekkelijk is voor kandidaten uit de particuliere sector. Een meer algemene reden is dat zolang de hoogconjunctuur duurt, minder mensen zich zullen bedreigd voelen in hun job en dus minder genoodzaakt zullen zijn op zich elders kandidaten te stellen.

Ten tweede, het negatieve imago van de administratie, zeker van de federale administratie speelt ook een rol.

Ten derde, is er de vraagstelling die op een bepaald moment plaatsvond, zeker in de publieke opinie, over de mate waarin het plan zal slagen en of dit wel zal doorgaan. Glimlachend heb ik gezegd dat de reden daarvan misschien is te zoeken in het feit dat er enige oppositie is binnen de meerderheid. Dat is duidelijk; het gaat niet op elkaar wat wijs te maken: niet iedereen in de meerderheid en niet elke fractie was even grote voorstander van het Copernicus-plan. Dat lag niet voor de hand en zo nu en dan werden er bananenschillen en keien meegebracht in de plaats van bloemen, maar dat gebeurt in elke groep. Als verschillende tendensen elkaar ontmoeten en zich nadien achter één project moeten scharen, dan kan dat wel gebeuren. Dat gebeurt ook op algemene vergaderingen van privé-ondernemingen – daar zijn nu eenmaal grote groepen deelgenoot van – waar zich soms zeer harde discussies afspelen. De leden van de raad van bestuur, in het verlengde van hun opdrachtgevers, verschillen soms van mening over sommige fundamentele projecten en zij discussiëren daarover.

Groot verschil met de regering is dat de interne discussies van de privé-sector niet de pers halen. Omdat we ons in een politieke omgeving bevinden, eigen aan de openbare sector, krijgt dit wel weerklank in de pers zodat sommigen de vrees kan bekruipen om een bepaalde stap te wagen. Ik vermoed dat dit soort vrees heeft meegespeeld. In de toekomst als het systeem draait en bewijst goed te draaien en op een andere manier dan in het verleden zullen er wellicht meer kandidaten uit de privé-sector komen. Op die manier zal een groter evenwicht ontstaan dan op dit ogenblik het geval is. Belangrijk is dat 7 mensen uit een andere “sfeer” komen dan de 14 uit de “federale sfeer”.

Op de vraag waar deze mensen vandaan komen kan ik moeilijk

candidats. Même si cette dernière solution serait moins coûteuse, nous devons faire appel à un bureau privé et respecter les procédures de recrutement appropriées.

Non, les actes de candidature ne devaient pas contenir une profession de foi. La loyauté suffit. Pour M. Jadot, il n'y a donc plus de problème – je l'ai entendu dire qu'on se trouvait au stade de la mise en œuvre de Copernic et il a utilisé ensuite à deux reprises le mot "loyauté". Se montrer rancunier parce que quelqu'un use de son droit d'intenter un procès serait un signe de mauvaise volonté. C'est du moins ainsi que l'on se doit de réagir dans le secteur public; c'est une différence avec le privé. En résumé: je pense que les intéressés exécuteront leur tâche avec loyauté.

Le conseil stratégique de la Chancellerie ne s'est, en effet, pas encore réuni. Aucun point n'est inscrit à l'ordre du jour. Ceci relève de la compétence du premier ministre.

Enfin, jamais je n'ai dit que tout était réglé. L'essentiel y est, mais pas tout. De plus, Copernic demande un véritable changement de mentalité.

antwoord geven. Sommigen zijn kabinetschef geweest of hebben in de loop van hun carrière op een kabinet verwijld. Ik kan daar onmogelijk wijze woorden aan vastknopen.

Uw derde vraag of het partijbureau van de PS geen betere, goedkopere en meer performante selectiecommissie zou zijn, hebt u wellicht met de glimlach gesteld. Onafhankelijk van het feit dat wellicht verschillende partijbureaus – niet alleen dat van de PS – een rol hebben gespeeld bij de aanstelling van bepaalde kandidaten, zou ik kunnen stellen dat ze af en toe blijk hebben gegeven van wijsheid. Mochten zij evenveel wijsheid aan de dag leggen zou het natuurlijk goedkoper zijn. De publieke opinie aanvaardt dit echter niet langer, zelfs niet als alle partijen in hun extreme wijsheid een beslissing zouden nemen. De publieke opinie aanvaardt niet dat dit een valabele aanstelling is. Dat is de reden waarom de procedure geobjectiveerd moet worden, zeker in de openbare sector. Als men in vrede wil leven met de maatschappij en voor de maatschappij aanvaardbare aanstellingen wil doen, moet men juridisch-technisch een geobjectiveerde procedure uitwerken die noodgedwongen duurder zal zijn.

Maar goed, misschien heeft het dan ook als voordeel dat de procedure aanvaardbaar is door de buitenwereld.

Zijn het allemaal voortrekkers? Ik heb daarover geen garanties, want in de tekst stond nergens dat bij kandidaatstelling ook een geloofsbelijdenis uitgesproken moest worden. Bij de gesprekken die de verschillende ministers hebben gevoerd is de vraag naar een geloofsbelijdenis evenmin gesteld. Het lijkt mij logisch dat iedereen, consequent met de opdracht, de Copernicus-plannen loyaal uitvoert.

Ik kan u in die zin geruststellen. Onlangs hield ik een toespraak voor het departement van de persoon op wie u alludeert, de heer Jadot. Ik kan u zeggen dat hij zowel in de voormiddag als in de namiddag de inleiding deed in de beide landstalen. Hij heeft duidelijk stelling genomen in verband met de Copernicus-hervorming. Hij zei duidelijk dat wij nu in de implementatie van de Copernicus-hervormingen. Hij eindigde letterlijk met te zeggen dat hij het hele departement oproept tot loyaliteit in die opgave. Het woord loyaliteit gebruikte hij zowel in de voormiddag als in de namiddag. Volgens mij is dat een uitermate keurige wijze van optreden door de betrokkene. Dat de betrokkene op een bepaald ogenblik een proces zal opstarten, is een recht van elke burger en dat werd toegekend bij de creatie van de Raad van State in 1946 en bij de creatie van het Arbitragehof. Wij kunnen dan ook niet iemand ten kwade duiden dat hij gebruik maakt van de rechten die wij hem op een bepaald ogenblik gegeven hebben. Dat zijn de spelregels die het Parlement met de ambtenaren heeft afgesproken. U kunt mij toch niet vragen om het die man kwalijk te nemen als hij dat doet binnen die spelregels. Die spelregels houden uiteraard ook in dat men zich loyaal gedraagt eenmaal men aangesteld is. Dat is de logica. Ik heb tot nu toe echter geen indicatie waardoor ik kan vaststellen dat dit niet het geval is.

Natuurlijk klopt het dat er een verschil is met de private sector. In de private sector zou dat niet aanvaardbaar zijn. Dat is duidelijk. Er is echter een groot verschil tussen de openbare en de private sector. Dat klopt. Eén van die verschillen is juist het feit dat wij in de openbare sector met dergelijke dingen moeten omgaan en dat wij dat

ook normaal moeten vinden omdat dat recht is toegekend aan de betrokken personen.

Daarom heb ik daarmee geen enkel probleem. Ik geloof dat alle betrokkenen deze opdracht in alle loyaliteit verder zullen uitvoeren.

Ik kan geen antwoord geven op uw vraag over de beleidsraad in de kanselarij. Ik weet dat niet. Ik weet dat mijn beleidsraad maandelijks samenkomt, op één keer na omdat er geen agendapunten waren. Als u dat wilt, kan ik u de agendapunten die in mijn beleidsraad zijn behandeld, bezorgen. Dat zijn allemaal essentiële punten. Ik hoop dat het elders ook zo gebeurt. Zo niet, moet u de eerste minister hierover ondervragen. Ik ben daarvoor immers niet bevoegd. In de virtuele matrix wens ik daarop ook geen controle uit te oefenen.

Op uw toegevoegde vraag heb ik reeds geantwoord.

In uw laatste vraag had u het over: in alle rust. Ik heb dat nooit gezegd. Ik heb gezegd dat de brand was geblust, maar er zijn altijd wel zaken die nasmeulen. Er moet nog een en ander gebeuren. Ik heb het lijstje opgesomd van alles wat nog tijdens deze legislatuur dient te gebeuren, zoals de verdere selectie van de managementfuncties, de omkaderingsfuncties die nodig zijn voor de virtuele matrix, de formele beëindiging van de onderhandeling met de vakbond over het niveau A. Ook de kwaliteitscirkel moet worden gelanceerd, de vorming inzake de evaluatie, enzovoort. Dat moet nog allemaal gebeuren. Vandaag is een groot deel van het instrumentarium er reeds. De meeste BPR's zullen op het einde van de maand worden stopgezet; daarna zal de implementering moeten gebeuren. Er zal over de investeringsplannen moeten worden onderhandeld en begin volgend jaar zullen nieuwe BPR's moeten worden gelanceerd voor de rest van de administratie.

De essentiële zaken zijn dus gebeurd, maar dat wil niet zeggen dat de zaken volledig rond zijn. Er zal trouwens over de legislatuur heen moeten worden gewerkt aan de verdere uitbouw van het Copernicus-plan en het vooropgezette resultaat, namelijk de cultuurverandering in het geheel en een verandering in de manier van optreden. Essentieel daarin is het opnemen van de relaties met de burger. Tot daar mijn poging tot antwoord.

01.03 Servais Verherstraeten (CD&V): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord. Ik meen dat u terecht hebt gezegd dat afgezien van wat tussenkomsten en cours de route met betrekking tot de procedure wij eigenlijk geen fundamentele kritiek op de professionaliteit van de gevoerde procedures hebben geuit. Er werd wel gezegd dat de totale objectiviteit niet bestaat omdat men een subject nog altijd op basis van objectieve parameters dient te beoordelen waardoor subjectiviteit kan voorkomen, hetzij bij de beoordelaar zelf in alle eer en geweten en zonder vooringenomenheid, hetzij omdat hij van buitenaf op één of andere manier subjectief wordt beïnvloed. Zoals u terecht aanhaalt kan men dit op deze basis niet op een statistisch-wetenschappelijke manier beoordelen. Natuurlijk hebben we zelf ook enkele mathematische zekerheden ingebouwd, denk maar aan de gelijkheid tussen Nederlandstaligen en Franstaligen waardoor men al dan niet gewild enigszins kan ingrijpen in de objectiviteit. Wij hebben op die gevaren gewezen.

01.03 Servais Verherstraeten (CD&V): Je n'ai pas de critiques fondamentales à formuler à l'égard des procédures. Je suis toutefois convaincu que l'objectivité absolue n'existe pas. Toute sélection comporte nécessairement une part de subjectif. Les règles mathématiques que nous avons introduites sont nos seules certitudes. Je n'adhère pas totalement à la vision du ministre au sujet de l'apport de "sang frais". Nous privilégions la désignation d'un candidat interne dans l'hypothèse où un candidat

U spreekt van nieuw bloed. Ik ben het op dat punt niet volledig met u eens. U gaat de kabinetsleden als nieuw bloed omschrijven hoewel zij eigenlijk samen met of zelfs vanuit de administratie gewerkt hebben. Het is steeds ons standpunt geweest dat als iemand uit de administratie of het kabinet even goed is als iemand extra muros, wij eerder pleiten voor de persoon binnen de muren.

In feite zijn er weinigen uit de privé-sector gekomen. Ik meen dat dit eerder te maken heeft met de oppositie binnen de meerderheid en tevens met een cruciale benoeming. U sprak daarnet van de bijna totaliteit van de A's en de B's. Daar is echter een keer van afgeweken. Ik meen dat dit cruciaal was om een hoop mensen uit de privé-sector te ontmoedigen.

Tot slot wil ik afsluiten met mijn analyse. Mijnheer de minister, u hebt de handen meer vrij gehad in het noorden van het land dan in het zuiden.

Het is wellicht geen toeval dat drie PS secretarissen-generaal ook als eerste uit de selectieprocedures zijn gekomen. Dat was wellicht de prijs die voor Copernicus moest worden betaald. Men is minder gevoelig voor partijpolitieke benoemingen in het noorden dan in het zuiden van het land. U hebt dat moeten aanvaarden en ik wil daarmee geen kwaliteitsoordeel uitspreken over de betrokkenen. De ervaring leert ons dat er vroeger ook selectieprocedures plaatsvonden die leidden tot de benoeming van kwaliteitsvolle medewerkers zonder dat daarvoor dure assessmentprocedures nodig waren. U hebt trouwens een aantal van die personen heropgevestigd.

01.04 Minister **Luc Van den Bossche**: Mijnheer de voorzitter, ik wil in telegramstijl toch nog een aantal bedenkingen maken.

Ten eerste, er is sprake van subjectiviteit in die mate dat men bij een assessment een bepaald idee heeft over wat een managementtype is en welke de kwaliteiten en gaven zijn waarover iemand moet beschikken. Ik heb geen enkele indicatie dat er juryleden zouden zijn benaderd en zeker geen assessoren. Dat laatste weet ik zeker, want die vraag werd hen gesteld en zij hebben ze allemaal negatief beantwoord. Wat de juryleden betreft, kan ik mij niet uitspreken. Ik vermoed echter dat de professoren die deel uitmaakten van de jury, voldoende grandeur hebben om hieraan geen gevolg te geven indien dat zou gebeurd zijn.

Ten tweede, het is juist dat de 7/7-verhouding ingebouwd is. Dat staat ook in de wet. We hebben enigszins geluk gehad, want het was mogelijk geweest dat we de kandidaat die eerste was gerangschikt, niet hadden kunnen benoemen. Nu hebben we altijd kunnen kiezen uit de kandidaten die eerst gerangschikt waren. Ik geef wel toe dat bij een aantal van die keuzes op het einde wel rekening werd gehouden met de 7/7-verhouding. Het gaat dan over personen die eerst gerangschikt waren. Het is juist dat zo'n 7/7-verhouding voor problemen kan zorgen. Het geluk heeft mij daar gediend, maar dat is niet mijn verdienste want het is puur toeval.

01.05 **Servais Verherstraeten** (CD&V): (...)

interne et un candidat externe sont classés ex æquo. A l'analyse de la désignation des treize, je me dis que le ministre disposait d'une plus grande marge au nord qu'au sud du pays. La présence de trois membres du PS en tête du classement semble être, pour le ministre, le prix à payer pour Copernic.

01.04 **Luc Van den Bossche**, ministre: Il doit tout de même être possible de dégager une série de qualités objectives que doit réunir une personne présentant un profil de manager. Dans ce cas concret, rien n'indique que la procédure ne s'est pas déroulée en toute objectivité. Les membres du jury démentent également toute tentative d'influence. La répartition 7/7 est définie par la loi et ne donne lieu à des difficultés qu'en l'absence d'équilibre parmi les candidats en tête du classement. Cet équilibre était présent en l'espèce et le problème ne s'est donc pas posé. La faible proportion de candidats issus du privé est à mettre en corrélation directe avec l'extrême lourdeur de la procédure que nous imposons.

01.06 Minister **Luc Van den Bossche**: Neen, de procedure heeft niet gefaald.

Ten derde, wat de privé-sector en de top uit die privé-sector ook een beetje heeft afgeschrikt, is de loodzware procedure die men in de privé-sector niet heeft. Daar gebeurt er een soort screening op basis van het curriculum door het searchbureau, het bureau dat de voorstellen doet. Daarna volgt er een uitvoerig gesprek. De ingewikkelde procedure die wij hebben gehanteerd, heeft ervoor gezorgd dat de top uit de privé-sector niet heeft willen en ook nooit zal willen deelnemen aan een dergelijke procedure.

Ten slotte, wat de drie PS'ers betreft, wil ik zeggen dat hun benoeming op een uiterst objectieve manier is gebeurd. De heer Damar was als enige in de categorie A gerangschikt. Er was geen enkele andere kandidaat, zelfs geen Nederlandstalige, in de categorie A gerangschikt. Dat is ook niet zo onbegrijpelijk gelet op de zeer verdienstelijke ervaring van de betrokkene als secretaris-generaal. Bovendien kende hij door zijn voorzitterschap van de NMBS gedurende 11 of 12 jaar zeer goed de vervoersector. Het is dan ook begrijpelijk dat hij de procedure heeft gewonnen.

Ik was het met de heer Jadot zeker niet altijd eens, noch over wat wij geloofden, noch over wat wij zeker wisten. Onbetwistbaar is hij een intelligente en briljante figuur. Al wie hem kent zal dat wel aanvaarden. Over zijn geloof en over het mijne spreek ik mij verder niet uit. Dat is iets anders, zoals geweten. Dat hij dat wint, was voorspeld door God en klein Pierke. Hij zal weinig procedures ooit verliezen tegen iemand.

De derde, de heer Verjus, stond eerste gerangschikt van drie kandidaten in dezelfde klasse. Waarschijnlijk heeft dit het verschil met de anderen gemaakt, namelijk de jobspecifieke kwaliteiten. Hij komt van dat departement en kent het dus goed. In de drie gevallen heeft men telkens de eerste gekozen. Men kan hoogstens nog zeggen dat jury en assessoren niet eerlijk zijn geweest. Nooit werd er afgeweken van de volgorde. Er was geen probleem: drie keer ging het om de eerst geklasseerde. De heer Jadot was eerste in categorie A, de heer Verjus was eerste in categorie A en de heer Damar was de enige in categorie A. Men kan dan moeilijk zeggen dat er iets mis is met de procedure als de uitslag u niet bevalt. Men mag ook niet omgekeerd redeneren en als het resultaat u niet behaagt, stellen dat de procedure niet goed is geweest. Over de procedure zijn wij het eens: die is eerlijk verlopen. Resultaat is resultaat. Dit bewijst misschien dat de PS daar zeer verstandig heeft gekozen.

(De heer Verherstraeten wenst nog het woord te nemen en protesteert)

De **voorzitter**: Dit kan niet. Al die andere mensen wachten hier hun beurt af. Collega, u hebt met deze vraag driekwart van de tijd in beslag genomen. U moet ernstig blijven. Alle leden komen hier ook om een vraag te stellen of een interpellatie te houden. U kunt zich niet blijvend tot de minister richten. Het is misschien aangewezen om de vragen aan minister Van den Bossche op het einde van de vergadering te stellen in plaats van aan het begin.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

01.06 Minister **Luc Van den Bossche**: Les trois membres du PS ont été sélectionnés sur la base d'une procédure objective. Nous ne nous sommes nullement écartés de l'avis du jury ni de la procédure. Si les trois candidats ont obtenu le poste, c'est grâce à l'excellence de leur parcours lors de la procédure de sélection. Il serait donc injuste de parler de nominations politiques.

02 Vraag van de heer Daniël Vanpoucke aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de lijst van de aangenomen geneesheren bij de geïntegreerde politie" (nr. 7280)

02 Question de M. Daniël Vanpoucke au ministre de l'Intérieur sur "la liste des médecins agréés auprès de la police intégrée" (n° 7280)

02.01 Daniël Vanpoucke (CD&V): Mijnheer de minister, voor de leden van het operationeel kader van de geïntegreerde politie werd voorzien in een systeem van gratis geneeskundige verzorging. Dat systeem werd ingevoerd naar analogie van het systeem dat vroeger bij de rijkswacht van toepassing was.

Bij de bespreking van de exoduswet heb ik een wetsvoorstel ingediend om niet alleen de erkende, maar alle geneesheren te machtigen gratis geneeskundige verzorging te verstrekken. Dat voorstel werd echter verworpen en de lijst van erkende geneesheren bleef van toepassing.

Ik vernam nu van sommigen van de erkende artsen die op voornoemde lijst zijn vermeld, dat zij in aanvaring komen met de Orde van Geneesheren. Er blijkt immers dat betrokken geneesheren een sanctie boven het hoofd hangt indien zij de aangegane contracten niet opzeggen.

Mijnheer de minister, wat is uw houding met betrekking tot die aangelegenheid?

In bijkomende orde had ik graag vernomen of u alsnog bereid bent om af te stappen van het systeem van de erkende geneesheren en, in ontkennend geval, welke de objectieve redenen zijn om het systeem in stand te houden.

02.02 Minister Antoine Duquesne: Mijnheer de voorzitter, ik zal aan de federale politie de nodige richtlijnen geven om het stelsel van de erkende geneesheren dermate te versoepelen dat elke geneesheer die het vraagt en die bereid is zijn medewerking te verlenen volgens de voorwaarden van het stelsel, kan worden erkend.

Il faut une agrégation car un certain nombre de formalités administratives et de conditions imposées par la mutuelle doivent être remplies. Pour le reste, je suis prêt à réfléchir à tout autre système. Je suis d'ailleurs en conversation à ce sujet avec le ministre des Affaires sociales. Mais, pour l'instant, tout médecin qui en fait la demande peut figurer sur la liste.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

03 Interpellations et question jointes de

- **M. Richard Fournaux** au ministre de l'Intérieur sur "la réforme des polices et le paiement du personnel" (n° 1286)

- **M. Filip De Man** au ministre de l'Intérieur sur "les coûts supplémentaires qu'entraîne la réforme des polices pour les communes" (n° 1301)

- **M. Karel Van Hoorebeke** au ministre de l'Intérieur sur "l'accord relatif aux surcoûts engendrés par la

02.01 Daniël Vanpoucke (CD&V): Comme auparavant pour la gendarmerie, des soins médicaux gratuits sont prévus pour les membres du cadre opérationnel de la police intégrée. Une proposition de loi habilitant tout médecin à dispenser ces soins gratuits n'a pas abouti. Le ministre s'en tient à une liste de médecins agréés. A ce sujet, une partie de ces médecins est entrée en conflit avec l'Ordre des médecins. Ils s'exposent à une sanction s'ils ne résilient pas leur contrat. Comment le ministre compte-t-il résoudre ce problème? Est-il disposé à renoncer au système des médecins agréés? Quelles raisons objectives justifient le maintien de ce système?

02.02 Antoine Duquesne, ministre: J'ai l'intention d'adresser des directives à la police fédérale pour assouplir le système. Il faut donner à tous les médecins qui le souhaitent la possibilité de collaborer.

Het is een administratieve formaliteit. Voor het overige ben ik bereid een ander systeem in te voeren waarover ik al met de minister van Sociale Zaken heb gesproken. Elke geneesheer die erom vraagt kan in de lijst worden opgenomen.

réforme des polices" (n° 7465)

03 Samengevoegde interpellaties en vraag van

- de heer Richard Fournaux tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de politiehervorming en de bezoldiging van het personeel" (nr. 1286)
- de heer Filip De Man tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de meerkost van de politiehervorming voor de gemeenten" (nr. 1301)
- de heer Karel Van Hoorebeke aan de minister van Binnenlandse Zaken over "het akkoord over de meerkost van de politiehervorming" (nr. 7465)

03.01 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Mijnheer de minister, de federale regering heeft maandenlang beklemtoond dat ze de meerkosten die door de politiehervorming en grotendeels ook door het nieuwe politiestatuut worden geregenereerd, integraal zou betalen en dat de gemeenten daarvoor niet zouden moeten opdraaien en genoodzaakt zouden worden om hun lokale belastingen te verhogen. Wij vernamen net uit een Belga-bericht van een uur geleden dat er een akkoord zou zijn. Ik citeer: "Guy Verhofstadt kondigde na afloop aan dat, nu de parameters en de definities vastliggen, de politiezones binnen de twee dagen de berekening van de totale meerkosten van de politiehervorming zullen krijgen. Het gaat dus niet alleen over de meerkosten van de hervorming, maar ook over de federale dotatie en wat het solidariteitsmechanisme voor de zone in kwestie inhoudt. De gemeenten krijgen 10 dagen om hun opmerkingen te formuleren over de toepassing van dit mechanisme".

Mijnheer de minister, ten eerste, wat zijn de reacties van de steden en de gemeenten op het ultieme voorstel van de regering? Ik heb de woordvoerder van de Vereniging van Vlaamse Steden en Gemeenten horen verklaren dat hij gemengde gevoelens heeft over het bereikte akkoord. Hij zegt zelfs dat het mogelijk is dat zij de belastingen toch nog zouden moeten verhogen. Mijnheer de minister, kunt u hier enige verduidelijking geven? Is er een volledig akkoord of is er nog grote twijfel? De meerderheid zegt natuurlijk ja. Zou het kunnen dat men binnen tien dagen voor de mededeling komt te staan dat de Vereniging van Vlaamse Steden en Gemeenten eigenlijk niet akkoord gaat? Zij moeten nu immers eerst op de concrete cijfers per zone wachten.

Ten tweede, de regering heeft een truc uit de mouw geschud. Men zal toelaten dat boetes ten bate van de gemeenten worden aangewend. De boetes zullen dus niet meer in een gemeenschappelijke kas gaan, maar ze zullen ten goede komen aan de gemeenten. Over welk soort boetes gaat het? Zullen die boetes rechtstreeks in de gemeentekas gaan of zal dit via een omweg gebeuren? Zal men met andere woorden de boete federaal ophalen om ze daarna her en der voor bepaalde meerkosten, bepaalde aanwervingen, enzovoort te gebruiken?

Dat is niet echt duidelijk. Ook daarover had ik graag enige toelichting gekregen.

Ten derde, tot voor enkele dagen zei men – ik weet niet of dat nog steeds het geval is – dat de lokale politie de kostprijs van de ordehandhaving zal mogen doorrekenen aan de organisatoren. Men heeft het dan in het bijzonder over, bijvoorbeeld, de voetbalwedstrijden. Voor een aantal steden is dat een zware uitgavenpost. Onder meer in de pers had men het echter ook over popconcerten zoals Rock Werchter. Ook daar zou de lokale politie

03.01 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Les surcoûts engendrés par la réforme des polices devraient être intégralement pris en charge par le gouvernement fédéral, pour éviter de devoir majorer les impôts communaux. Aux termes d'un communiqué qui vient d'être publié par l'agence *Belga*, un accord serait intervenu à ce sujet entre le gouvernement, les villes et les communes. Dans deux jours, les surcoûts de la réforme et de la dotation fédérale seront connus avec précision, ainsi que les chiffres par zone. Les communes disposeront de dix jours pour réagir. Qu'advient-il si les villes et les communes réagissent négativement à l'ultime proposition?

Il semblerait que les recettes des amendes de circulation seraient versées dans les caisses communales. De quelles amendes s'agit-il? Les communes les percevront-elles directement ou passeront-elles par les pouvoirs publics fédéraux?

Le coût du maintien de l'ordre pourrait désormais être facturé aux organisateurs de rencontres de football, de concerts pops, etc. Comment la procédure sera-t-elle réglée exactement? La législation devra-t-elle être modifiée?

A combien s'élève la contribution fédérale initiale, la dotation supplémentaire pour le statut social et la dotation pour les surcoûts restants? Pourriez-vous ventiler ces chiffres par zone et par Région?

volgens het voorstel de factuur mogen aanrekenen. De opbrengst van de voetbalmatch of het popconcert zal dus deels worden afgeroomd omdat er voor een aantal miljoenen aan personeelskosten voor de ordehandhaving zijn. Mijnheer de minister, ik had graag uw visie op deze zaak gehoord. Zit dat nog steeds in het akkoord? Hoe zal dit dan precies in zijn werk gaan? Ik neem aan dat men terzake enig wetgevend werk zal moeten verrichten.

Mijnheer de minister, ten vierde heb ik u vorige week al gevraagd of uw diensten klaar zijn met de berekening van wat elke politiezone extra zal krijgen. Ik vrees dat het antwoord neen zal zijn maar ik kan het maar proberen. Kunt u een overzicht geven per zone en voor elk van de drie gewesten? Kunt u tevens een globaal overzicht geven van de totale federale bijdrage per zone en per gewest? Het gaat met name om een cumulatieve tabel van de oorspronkelijke federale toelage die heel in het begin van de concretisering van de Octopusakkoorden naar voren is geschoven, daarbovenop de extra toelage voor het sociaal statuut na de onderhandelingen met de vakbonden en nu ook de toelage voor de overige meerkosten van 1 miljard frank. Het gaat dus om een bedrag van ver in de twintig miljard frank. Ik had graag geweten of wij vandaag dan wel mettertijd van u eindelijk een duidelijk overzicht zullen krijgen per zone en per gewest van dit koninkrijk.

03.02 Richard Fournaux (cdH): Monsieur le président, monsieur le ministre, chers collègues, je serai très bref. En effet, nous avons déjà évoqué ce sujet ce matin, dans le cadre de la réunion avec les Unions des villes et communes du pays, avec le ministre ainsi que le premier ministre.

Vous n'êtes pas sans savoir qu'une partie des membres du personnel des zones de police, plus particulièrement ceux provenant des polices communales, éprouvent parfois des difficultés à recevoir, de manière définitive et tout à fait certaine, le salaire et les différentes primes auxquels ils pourraient prétendre. Il ne s'agit ni d'une question budgétaire ni d'une question de volonté ou d'absence de volonté de la part des responsables des zones de police ou, sur le plan administratif, des responsables de la zone. Il s'agit tout simplement d'une difficulté d'assurer la cohérence entre les zones de police et le GPI en ce qui concerne la transmission des informations et la rapidité avec laquelle celles-ci sont examinées.

Mon interpellation a simplement pour but de solliciter l'intervention du ministre auprès de ce GPI, qui est le secrétariat social affecté à la gestion du personnel des zones de police, afin que celui-ci essaie d'être plus efficace dans la gestion de ses dossiers.

03.03 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, als ik de persberichten mag geloven staan wij vandaag voor een historische gebeurtenis.

Inderdaad, volgens die berichten deelde de eerste minister mede dat alle problemen zijn opgelost, dat de parameters definitief vastliggen en dat de definities definitief zijn omschreven, wat betekent dat wij thans een totaal zicht hebben op de kosten van de politiehervorming.

Ik noem dat een historische gebeurtenis omdat ik het voorrecht had, samen met u trouwens, mijnheer de minister, maar u ook vanuit de

03.02 Richard Fournaux (cdH): Men kan er niet omheen dat de bezoldigingen en de premies van de politiemensen in tal van gemeenten nog niet volledig werden uitbetaald. Die moeilijkheden zouden te wijten zijn aan een gebrekkige gegevensoverdracht tussen de politiezones en de GPI. Kan u terzake niet ingrijpen om ervoor te zorgen dat de dossiers op een doeltreffende manier worden beheerd?

03.03 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Selon la presse, on connaîtrait enfin le coût total de la réforme des polices. Au cours des négociations octopartites, les ministres de l'époque, MM. Dehaene et Tobback, avaient évalué ce coût à cinq milliards de francs. Quant au ministre Duquesne, il avait dans un premier temps cité le chiffre de

oppositie, om deel te nemen aan de Octopusonderhandelingen waarbij de nieuwe politiehervorming werd besproken.

U herinnert zich wellicht dat destijds, toen aan de leidende ministers, de heren Dehaene en Tobback, werd gevraagd wat de politiehervorming zou kosten, er een bedrag van 5 miljard werd genoemd.

Bij uw aantreden, mijnheer de minister, en waarschijnlijk op een ogenblik dat u nog geen concreet zicht had op wat de politiehervorming zou kosten, had u het over een bedrag van 8 miljard, maar uiteindelijk bleek het om 15 miljard te gaan.

Het ware aangewezen, nu alle parameters en definities definitief vastliggen, te becijferen wat de politiehervorming tot op heden reeds kostte en nog zal kosten. Dat is de essentie van mijn vraag.

Bovendien las ik dat de eerste minister volgende week dinsdag in de commissie voor de Binnenlandse Zaken van de Senaat een toelichting zal geven. Hopelijk zal hij dat doen aan de hand van de nodige documenten. Ik zou immers graag over documenten beschikken waarin alle parameters worden aangeduid en alle definities worden omschreven. Dat is trouwens de enige manier waarop het Parlement kan controleren of alles overeenstemt met de wijze waarop het wordt voorgesteld.

Mijnheer de voorzitter, er worden vaak virtuele vragen gesteld en antwoorden gegeven die niet kunnen worden geverifieerd. De juistheid van het antwoord dat thans zal worden verstrekt kan evenmin worden gecontroleerd. Hopelijk kan de minister uitgewerkte documenten aankondigen die ons zo spoedig mogelijk zullen worden overgemaakt

Het is positief dat men onderhandelt met de Vereniging van Steden en Gemeenten, maar hun houding terzake verbaast mij. Het supplement van 25 miljoen euro dat op federaal niveau werd beloofd aan de steden, op basis van het akkoord dat werd bereikt in de Ministerraad van vrijdag laatstleden, was voor hen absoluut onaanvaardbaar.

Vandaag las ik dat na een voormiddag te hebben onderhandeld, de twee voorzitter van de Vereniging van Steden en Gemeenten wel tevreden zijn. Vonden er nog bijkomende toegevingen plaats? Wat is er gewijzigd waardoor de houding van de twee voorzitters veranderde?

Al die onduidelijkheden leidden tot de huidige vraag en ik hoop, mijnheer de minister, dat u, minstens in een eerste fase, een en ander kunt beantwoorden.

Voorts dring ik erop aan dat ons in de loop van de komende dagen concrete documenten worden overgezonden om de zaken te kunnen beoordelen.

Tot hier beperkt zich de vraag die ik wou toevoegen aan de twee interpellaties.

huit milliards de francs, pour parler ensuite de quinze milliards de francs. Ce n'est qu'à présent qu'on peut réellement faire les comptes. C'est pourquoi le premier ministre, M. Verhofstadt, fournira des éclaircissements et des documents à ce propos la semaine prochaine en commission de l'Intérieur du Sénat. Nous devrions également pouvoir disposer de ces données afin d'être en mesure d'effectuer notre travail de contrôle parlementaire.

Vendredi, la "Vereniging van Steden en Gemeenten" (VVSG) qualifiait encore d'inacceptables les propositions du gouvernement. Or, aujourd'hui, il y a un accord. Quelles concessions ont-elles dès lors été faites?

03.04 **Antoine Duquesne**, ministre: Monsieur le président, je vous

03.04 **Antoine Duquesne**,

remercie. C'est un moment important. En effet, il s'agit d'arriver à une conclusion définitive concernant le problème du financement des polices locales. Je pense que nous sommes tous d'accord qu'il faut, le plus tôt possible, consacrer l'essentiel de nos énergies à lutter contre les phénomènes criminels, à assurer plus de sécurité à nos concitoyens et ce, tant au niveau fédéral que local.

Au mois de mars 2001, nous sommes arrivés à un premier accord avec l'Union des villes et communes. Sur la base d'une série d'expériences et d'informations reçues au mois de novembre 2001, nous avons procédé à des corrections. Celles-ci ont justifié une augmentation des moyens prévus dans la dotation fédérale. A ce moment, nous avons convenu d'une méthode pour poursuivre.

Cette méthode consistait à faire un calcul très précis concernant les policiers travaillant dans les 196 zones du pays. L'objectif était d'avoir une détermination comptable du surcoût statutaire. En dialoguant avec les zones de police, nous nous sommes rendu compte que, pour faire cela sérieusement, nous devons également nous mettre d'accord sur une série de paramètres pouvant être pris en compte pour procéder à ce calcul de surcoût.

Citons comme exemples la prise en compte des heures supplémentaires, les prestations de week-end et de nuit, la capacité disponible de manière à assurer la neutralité, la prise en considération d'une série d'allocations comme les allocations de proximité, la participation aux carrefours d'arrondissements et la prise en charge par l'autorité fédérale, les conséquences de la statutarisation du CALOG, la maîtrise des capacités hypothéquées,...

Il y a donc une série de paramètres indispensables pour procéder à ce calcul.

Nous sommes arrivés ce matin à un accord total – j'y reviendrai – avec les Unions des villes et communes. M. Fournaux était présent. Il a fallu donner un certain nombre d'explications tant la matière est compliquée, confirmer un certain nombre d'interprétations et également accepter des observations qui nous ont permis de corriger la proposition initiale du gouvernement.

Sur la base de tous ces éléments, vous connaissez le système qui a été retenu. Et notre objectif est d'établir plus de justice entre les différentes zones de police. Certains ont, par le passé, fourni des efforts importants en matière de sécurité; d'autres ne l'ont pas fait, comptant plus sur la gendarmerie que sur leurs propres efforts. On a donc favorisé ces zones, en prévoyant des moyens supplémentaires.

Il y a également eu de la part de l'autorité fédérale une intervention de solidarité en faveur des zones les plus pauvres. Le mécanisme prévu s'étale sur douze ans et fonctionne sur le principe des vases communicants entre les zones bénéficiaires et celles qui doivent encore faire des efforts. De plus, l'accord traduit notre souci de ne pas aggraver l'effort de solidarité de ces zones, ce qui a justifié une implication supplémentaire de l'Etat fédéral. Une fois que ces paramètres sont établis et que l'on est d'accord sur la mécanique, c'est à l'ordinateur de faire son travail et de donner des chiffres pour chacune des zones.

minister: Het afronden van de besprekingen rond de financiering van de lokale politie is een belangrijk moment. Nu moeten we al onze inspanningen richten op de misdaadbestrijding om de veiligheid van onze medeburgers te garanderen.

Het in maart 2001 met de steden en de gemeenten bereikte akkoord werd in november op enkele punten gewijzigd om de op de federale dotatie uitgetrokken middelen te herzien. Volgens een nieuwe methode en in overleg met de zones werden een aantal noodzakelijke parameters bepaald om de statutaire meerkosten voor elke zone precies te berekenen.

Wij hebben vanochtend met de Verenigingen van Steden en Gemeenten een volledig akkoord bereikt. De regeling waarvoor werd gekozen heeft tot doel meer billijkheid tussen de onderscheiden politiezones tot stand te brengen door te voorzien in een mechanisme voor de verdeling van de middelen. Dat is goed voor een totaalbedrag van om en bij de 25 miljoen euro. Geen enkele zone zal minder middelen krijgen dan wat in november jongstleden was bepaald en de zones die in het verleden onvoldoende inspanningen hebben geleverd zullen in de toekomst wel inspanningen moeten doen.

Wij hebben dus een overeenkomst over het geheel bereikt en het kan niet dat de aangenomen parameters ter discussie worden gesteld of dat er nieuwe worden bepaald.

Een begeleidingscomité zal de taakverdeling tussen het federale en het lokale niveau evalueren evenals het financieringsmechanisme. Indien nodig zullen de aanpassingen waarover we het eens zijn worden aangebracht. Bovendien hebben wij onze voornemens van maart

Par conséquent, ce qui a fait l'objet d'un accord, c'est la manière de calculer, les paramètres qui sont pris en compte et la mécanique de répartition des moyens. Tout ceci porte sur un effort supplémentaire de 25 millions d'euros (1 milliard de francs belges).

Nous n'aurons le résultat définitif que lorsque le modèle aura été mis en pratique. Et je répète qu'on a voulu maintenir les bonis là où ils existaient. En outre, en aucun cas, une zone ne disposera de moyens inférieurs à ceux qui étaient prévus au mois de novembre dernier.

Il est clair que dans un tel système, les communes – ou les zones – qui, dans le passé, n'ont pas fait leur devoir en matière de sécurité et qui en ont les moyens, devront faire un effort pour se mettre en règle par rapport aux normes qui ont été retenues.

On constate en effet d'énormes différences entre les zones quant aux contributions demandées aux citoyens, dans une proportion allant de un à plus de dix. Désormais, chacune des zones, quand elle en a les moyens, devra faire ces efforts. Il y a accord total sur ce point.

Nous allons maintenant faire tourner la machine et cela va donner des résultats. Il n'est pas question de remettre en cause les paramètres ou d'en découvrir de nouveaux. Ce qui peut arriver, c'est que sur la base des chiffres que nous allons communiquer aux zones, on constate qu'on n'a pas pris en compte dans le calcul tout ce qui aurait dû l'être. Je suis persuadé que certaines zones formuleront des observations parce que, dans les chiffres qu'elles nous ont donnés, certaines ont oublié, par exemple, de nous signaler qu'elles payaient diverses primes. Ce sera une véritable vérification matérielle et il n'y aura plus de remise en cause ni du système ni des paramètres qui auront été retenus. L'exercice sera essentiellement une opération comptable.

Ces éléments financiers sont certes importants. Nous avons d'ailleurs dit qu'il n'y aurait en aucun cas moins qu'en novembre. J'ajoute que si l'analyse individuelle conduisait à des montants majorés – notre évaluation tourne autour des 25 millions d'euros –, si la machine livre des résultats plus lourds, l'Etat fédéral s'acquittera complètement des engagements qu'il a pris.

De surcroît, vous vous souviendrez que lorsque nous avons discuté de la loi-programme, nous avons prévu un comité d'accompagnement permanent. Nous allons demander à ce comité d'accompagnement de procéder à une évaluation, non seulement en ce qui concerne la répartition des tâches entre le fédéral et le local – je vais y revenir dans un instant – mais également d'évaluer le mécanisme financier.

A la lumière de cette évaluation qui doit se terminer pour le 1^{er} septembre 2003, le cas échéant, on procédera alors, et compte tenu des évaluations, aux adaptations sur lesquelles on serait d'accord.

Enfin, nous avons simplement réitéré l'engagement qui avait été pris dès le mois de mars de l'année dernière, d'inscrire dans une loi le mécanisme de financement, de manière à le stabiliser. Les polices locales ont, en effet, besoin de sécurité à terme au sujet de l'évolution du système. Nous allons concrétiser tout cela par une loi.

2001 herhaald, namelijk dat het financieringsmechanisme in een wet zal worden vastgesteld.

Voorts werd besloten de federale steun uit te breiden. Alle Ecofin-taken zullen door de federale politie worden uitgevoerd.

In verband met de spoorwegen hebben wij een tiental risicostations geïdentificeerd, en 120 extra agenten aangesteld.

Voor de overbrenging van gedetineerden en de beveiliging van gerechtsgebouwen zal een veiligheidskorps worden opgericht van ongeveer 70 manschappen; de federale politie zal steun verlenen.

De DGA en de DAR krijgen meer personeel, zonder dat daarvoor opnieuw extra middelen hoeven te worden gezocht, want er zullen overtallige rijkswachters worden overgeheveld. We zullen tevens onderhandelen met de geldtransportfirma's. Ook zal er binnen de federale politie met personeel geschoven worden. Sommige politieagenten zijn momenteel immers belast met administratieve taken.

Wat de gerichte inzet van manschappen betreft voor ordehandhaving, zullen wij de reserve met zo'n 300 man uitbreiden om overbelaste zones te hulp te komen.

Wij hebben tevens bepaalde elementen versoepeld, zoals onder meer de berekening van de gehypothekeerde capaciteit en het inschakelen van die capaciteit.

De heer De Man antwoordt ik dat de kosten worden gedekt, maar sommige zones zullen inspanningen moeten leveren en in de komende twaalf jaar zullen de begunstigde zones hun bedragen zien toenemen.

Wat de verkeersboetes betreft, zal

A côté de ces aspects strictement financiers, on a décidé de renforcer l'appui fédéral. C'est ainsi que le ministre de la Justice prendra une directive contraignante pour suspendre l'application de ce qu'on a appelé la COL6. Et toutes les missions Ecofin seront donc exécutées par la police fédérale.

En ce qui concerne les chemins de fer, vous savez que l'on a identifié une dizaine de gares à risques. J'ai pris l'engagement, initialement, de prévoir 70 hommes en plus et je suis allé jusqu'à 120. J'ai donc augmenté, au niveau de la police fédérale, les moyens pour ces gares à risques.

Vous savez, enfin, qu'en ce qui concerne les prisons, le transfert des détenus et la garde dans les palais de Justice, le gouvernement a marqué son accord sur un projet créant un corps de sécurité et que la police fédérale continuera à consacrer environ 70 hommes pour les vrais transports à risques. La police fédérale continuera à assurer son appui policier gratuit mais aussi un appui dans d'autres domaines, par exemple sur le plan juridique et comptable.

Il est curieux que, dans le même temps, on exprime souvent une crainte vis-à-vis de la police fédérale. Alors que nous avons mis en place un système de police intégrée à deux niveaux et que l'essentiel des effectifs se trouve dans les polices locales, on demande à la police fédérale d'en faire plus. Et bien soit, nous allons renforcer les moyens en effectifs de la DGA et de la DAR, donc de la réserve, sans solliciter de moyens supplémentaires. Le ministre de l'Intérieur n'a pas fait comme certains, disant que le salut se trouvait nécessairement dans l'octroi de moyens supplémentaires. Nous allons reprendre – c'était déjà prévu mais nous allons essayer d'aller plus vite – les gendarmes excédentaires qui resteraient disponibles après l'opération. Nous allons négocier avec les transporteurs de fonds. S'il est vrai qu'il y a déjà une prise en charge d'une moitié du coût de l'accompagnement, il reste encore une moitié. Cela mange donc beaucoup d'hommes et vous savez que j'ai toujours incité à plus utiliser les valises intelligentes de manière à pouvoir dégager du personnel. Nous allons aussi procéder à des glissements internes au sein de la police fédérale. J'incite d'ailleurs chacune des zones de police à essayer de faire les mêmes efforts que moi. Il est vrai qu'il existe un certain nombre de policiers qui sont pour l'instant utilisés pour des tâches administratives, je souhaite les en dégager et les remettre sur le terrain.

On pourra alors procéder, comme on le fait d'ailleurs déjà, à des recours ponctuels à des recrues en formation pour certaines opérations de maintien de l'ordre. On devrait ainsi renforcer notre réserve d'environ 300 hommes et donc permettre une intervention plus importante de la police fédérale et ainsi soulager les zones de police les plus chargées dans ce domaine.

Enfin, nous avons essayé d'assouplir toute une série de choses pour que plus d'hommes soient disponibles sur le terrain. J'avais promis une renégociation avec les organisations syndicales, promesse que j'ai tenue. A cette occasion, nous avons modifié un certain nombre de règles, notamment celles relatives au calcul de la capacité hypothéquée: les fameux 1,5% qui sont pris en compte, sont calculés essentiellement sur les éléments opérationnels auxquels s'ajoutent

binnenkort een wetsontwerp worden ingediend. Wij zullen de regeling betreffende het parkeerverbod uit het strafrecht lichten en de opbrengst van die boetes toewijzen aan de gemeenten die terzake inspanningen leveren.

Wat de voetbalwedstrijden betreft, werd overeengekomen dat een gedeelte van de kosten van de interventies van sommige zones zullen worden betaald. Het bereikte akkoord werd zopas gesloten; zodra de cijfers vastgesteld zijn, zullen zij aan de zones worden meegedeeld zodat kan worden nagegaan of geen enkel element over het hoofd werd gezien.

au maximum 15% d'auxiliaires. Nous avons aussi modifié les règles en ce qui concerne le recours à la capacité hypothéquée de manière à ce que les zones qui connaissent un problème souvent récurrent, puissent considérer que l'effort qu'elles consentent pour faire face à cet événement peut intervenir dans le calcul de la capacité hypothéquée. Il est vrai qu'il y avait là une absurdité. Si j'allais ailleurs, je pouvais en tenir compte, alors que si j'étais chez moi, je ne pouvais pas le faire. Ainsi, d'une certaine manière, je payais deux fois.

Voilà les éléments qui sont intervenus.

Je voudrais maintenant répondre aux questions plus précises de M. De Man.

Monsieur De Man, vous avez bien compris qu'il y a une couverture des coûts mais que certaines zones devront faire un effort. Il s'agit des zones riches qui, dans le passé, n'ont pas suffisamment investi en matière de sécurité.

Dans le courant des 12 années, au fur et à mesure que l'effort de solidarité diminuera, les zones bénéficiaires verront leurs montants augmentés, ce qui signifie que celles qui n'étaient pas en règle vont devoir faire un effort.

J'en viens à la problématique des amendes. Je n'entrerai pas dans le détail car un projet de loi relatif à ces questions qui sont la conséquence des états-généraux de la sécurité, vous sera très prochainement soumis. On a donc décidé de dépénaliser tout ce qui concerne le stationnement interdit. Cela permettra aux communes d'en faire des systèmes d'amendes administratives, de rétributions qu'elles pourront percevoir selon le mode qui leur convient.

Nous avons décidé d'affecter une partie importante des amendes de roulage dont les montants ont été revus et augmentés dans un certain nombre de cas au bénéfice des communes qui veulent faire un effort en matière de sécurité routière.

En ce qui concerne les matchs de football, nous avons ouvert la possibilité – et ce, pour faire plaisir à M. Eerdekens – aux zones de police qui le souhaiteraient de faire payer une partie de leur intervention. Ayant à ma disposition tous les éléments nécessaires, je déterminerai les matchs à risques où – malheureusement – une intervention de la police fédérale s'impose; en effet, il existe encore à l'heure actuelle un risque particulier.

Maintenant que l'accord est intervenu, toutes les conditions sont réunies pour faire tourner la machine! Dès que les chiffres seront disponibles, nous les communiquerons à toutes les zones de police. Nous leur donnerons une dizaine de jours pour leur permettre de réagir – je le répète – non plus pour remettre en question les paramètres mais pour vérifier qu'aucun élément n'a été oublié dans le calcul compte tenu des paramètres arrêtés. Ces chiffres seront également mis à la disposition de tous ceux qui le souhaitent et a fortiori bien sûr du parlement. Avec le cabinet du premier ministre, nous sommes en train d'essayer d'intégrer les derniers éléments qui ont été négociés et discutés ce matin et qui ont fait l'objet d'un certain nombre d'amendements. De la même manière, le document qui

consacre cet accord sera à la disposition de tout un chacun.

Monsieur le président, avant que vous ne donniez la parole pour les répliques, je souhaiterais répondre à M. Fournaux que j'ai oublié!

Le **président**: Cela m'étonne qu'il soit resté silencieux ...

03.05 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur le président, il a déjà reçu une réponse ce matin et il sait que je vais vérifier pour ce qui concerne sa zone parce que précisément il fait partie de ces bourgmestres à qui aucun reproche ne peut être adressé!

Nous avons mis à disposition des zones de police les moyens nécessaires pour payer les conséquences des surcoûts statutaires pour les agents.

Ce n'était pas très grave, on pouvait se baser sur un forfait que l'on peut corriger à la hausse ou à la baisse. Un certain nombre de zones ne l'ont toujours pas fait, malgré tous les rappels que je leur ai adressés. L'inconvénient, c'est que, sur le terrain, les organisations syndicales locales menacent de faire grève. En effet, les paiements ne se font pas selon ce qui fut convenu alors que les moyens disponibles sont mis à disposition.

Monsieur Fournaux, en ce qui concerne le GPI, plusieurs problèmes se sont posés. Premièrement, la difficulté d'obtenir l'information dans certaines zones. Ce n'était pas le cas chez vous. Deuxièmement, une bonne partie de leur personnel a été utilisée dans le cadre de l'opération que j'ai décrite de "coût vérité". Nous avons envoyé des hommes dans chacune des zones pour vérifier les données et, c'est vrai, ils ont manqué de capacités.

Maintenant que les choses sont tout à fait clarifiées, il n'y a aucune raison de ne pas régulariser toutes les situations au centime près. Cela prendra un certain temps et je répète que, pour l'instant, rien n'empêche chacune des zones de donner les 100% par le biais d'une évaluation forfaitaire; la régularisation définitive se fera par la suite.

Enfin, j'en viens à ce que vous m'avez dit ce matin, à savoir qu'à six reprises, vous aviez essayé de pénétrer dans cette citadelle. Le directeur général responsable, M. Duchâtelet vous a entendu puisqu'il était présent et, en quittant la réunion, je lui ai dit que je voulais des explications précises.

03.06 Richard Fournaux (cdH): Monsieur le président, je ne peux que me réjouir du fait que l'on essaie de résoudre ce problème. En effet, tant que la régularisation administrative n'est pas intervenue, on ne peut pas payer les gens à 100%. Nous ne voulons pas courir le risque de payer des avances maintenant et, dans un an, de devoir réclamer un trop perçu aux agents. J'aime autant ne pas devoir signer une telle lettre.

03.07 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, ik heb twee opmerkingen.

Ten eerste, de minister zegt dat er een wetsontwerp komt opdat een groot deel van de boetes naar de gemeenten zou vloeien. Maq ik

03.05 Minister **Antoine Duquesne**: De heer Fournaux preciseer ik dat wij de nodige middelen ter beschikking van de zones hebben gesteld om de statutaire meerkosten aan de agenten uit te betalen op grond van een forfait dat naar boven of naar beneden kan worden aangepast.

In sommige zones ondervond de GPI moeilijkheden bij het verkrijgen van inlichtingen.

Omdat bovendien een groot deel van zijn personeel in het kader van de operatie "waarheid omtrent de kosten" werd ingezet was er een tekort aan capaciteit.

Niets belet de zones 100% te geven op basis van een evaluatie. De precieze regularisatie zal later gebeuren.

Ten slotte heb ik de directeur van de GPI toelichting in verband met uw bezoek gevraagd.

03.06 Richard Fournaux (cdH): Het verheugt me dat er voor dat probleem een oplossing in zicht is, we willen namelijk niet het risico lopen ooit een onverschuldigd bedrag te moeten terugvorderen.

03.07 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Un projet de loi sera déposé car une part importante des amendes reviendra aux communes. Mais qu'adviendra-t-il

vragen wat er met de voetbalwedstrijden zal gebeuren? Die moet u ook reglementeren. De kostprijs van voetbalwedstrijden, Torhout-Werchter en dergelijke activiteiten ligt bij het publiek nog veel delicates. Zult u die kwestie ook in een wetsontwerp aanpakken? Wat is daar de timing?

Ten tweede, ik had natuurlijk niet verwacht dat u vandaag het overzicht per zone en per gewest zou geven, maar ik ga toch een motie indienen om daarop aan te dringen. Toen u de eerste schijf verdeelde, zijn de Vlamingen al voor een half miljard bestolen. Ik verneem vandaag dat Brussel 1 miljard frank krijgt. Dat is toch een pak geld. Daarom bestaat de vrees dat Vlaanderen weeral eens minder zou krijgen dan andere delen van dit gezegende koninkrijk.

Mijnheer de voorzitter, ik zal u een motie overhandigen.

03.08 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, u hebt in uw antwoord een toelichting gegeven, maar u zult mij niet kwalijk nemen als ik daarbij momenteel een voorbehoud formuleer. We beschikken niet over de documenten, noch over de eigenlijke verdeelsleutel. Ik hoop dat u ons deze elementen zo spoedig mogelijk ter beschikking zult stellen.

Mijnheer de minister, er wordt altijd over vage begrippen gesproken. Men plaatst de armere gemeenten constant tegenover de rijkere gemeenten, maar wat is het criterium om de ene gemeente als arm te beschouwen en een andere gemeente als rijk? Hoe komt het dat het een arme gemeente is? Is dat historisch te verklaren, is dat door objectieve omstandigheden, of zijn er subjectieve gegevens in het spel? Voordat we met dergelijke begrippen kunnen omgaan en deze kunnen aanvaarden, moeten we ze kunnen toetsen. Ik verwijs ook naar de gemeenten die meer in de lokale politie hebben geïnvesteerd en die welke dat niet hebben gedaan. Wij hebben de eerste minister het voorbeeld van Sint-Martens-Latem horen aanhalen. U hebt al een voorbeeld in Wallonië gezocht. U hebt de naam niet genoemd, maar het ging om een bevriende burgemeester.

Mijnheer de minister, vroeger was er geen enkele wettelijke verplichting om in de lokale politie te investeren. De gemeenten die dat niet hebben gedaan, kunt u daarvoor eigenlijk niet bestraffen.

Voordat we al die begrippen en elementen toetsen, wil ik over objectieve criteria en documenten beschikken. Ik heb die documenten vandaag nog niet, maar u zult ze ons zeker ter beschikking willen stellen. Daarom formuleer ik vandaag een zeker voorbehoud, ook wat het bedrag van 25 miljoen euro betreft. Dat is blijkbaar een voorlopig bedrag.

U zegt zelf dat de computer nu alles zal berekenen. Ik neem aan dat 25 miljoen euro de minimale schatting is geweest, maar dat het evengoed tot 30 of 35 miljoen euro kan oplopen. Wat dat betreft, is het vandaag voorbarig om over een definitief akkoord te spreken. Dit wou ik nog even aan deze repliek toevoegen.

03.09 Antoine Duquesne, ministre: M. Van Hoorebeke est comme Saint Thomas. Il veut procéder à des vérifications sur la base des décisions et des tableaux. Je vous précise toutefois, monsieur Van Hoorebeke, que nous n'avons pas tout changé. Tout le système, à

des coûts liés aux rencontres de football et aux festivals comme celui de Werchter?

Je ne m'attendais pas à ce que le ministre me fournisse aujourd'hui un aperçu de la répartition des moyens par zone et par Région, mais je déposerai une motion afin de veiller à ce qu'il ne soit pas une nouvelle fois porté atteinte aux intérêts financiers de la Flandre.

03.08 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Pouvons-nous, aussi rapidement que possible, disposer de tous les documents et de toutes les clefs de répartition? On se base actuellement sur des critères très vagues: l'on ne distingue pas clairement ce qui fait qu'une commune est riche ou pauvre et on ne sait pas s'il est tenu compte de facteurs historiques propres aux communes. Etant donné que les investissements dans la police locale n'étaient pas légalement obligatoires, les communes ne peuvent d'ailleurs pas être sanctionnées parce qu'elles n'ont pas procédé à ces investissements.

Le montant cité, 25 millions d'euros, serait provisoire et – je suppose – minimal. Sachant cela, il est prématuré de parler d'accord définitif.

03.09 Minister **Antoine Duquesne:** De heer Van Hoorebeke antwoord ik dat wij niet de hele berekeningswijze

savoir la manière dont on calcule les Q1, Q2, Q3, Q4 dans les zones riches ou pauvres, n'a pas été modifié. Le système de répartition n'a pas été changé non plus. L'analyse, par zone, des contributions des citoyens aux efforts de sécurité est toujours la même. Seuls un certain nombre de paramètres, dont j'ai donné quelques exemples tout à l'heure, ont été déterminés de manière très précise.

Je précise également à M. De Man qu'en ce qui concerne Bruxelles, le problème est différent. En effet, les sommets européens constituent une charge importante et il risque d'y en avoir quatre chaque année. Cela représente évidemment un coût non négligeable. Ceci explique la dotation spéciale.

Certaines dispositions devront-elles faire l'objet de mesures réglementaires? A présent que nous possédons tous les éléments, donnez-moi le temps de l'apprécier. Dans quelques jours, je vous donnerai une réponse précise à ce sujet. En tout cas, monsieur le président, sortant de la négociation, j'ai donné, comme je le fais toujours, un maximum d'informations à la commission.

de hele berekeningswijze overhoop hebben gegooid.

In Brussel, mijnheer De Man, rijst het specifiek probleem van de kosten van de vier Europese topontmoetingen die er vanaf nu jaarlijks zullen plaatsvinden, wat de bijzondere dotatie verklaart.

Zullen terzake regelgevende maatregelen moeten worden getroffen? Gun mij de tijd om daarover na te denken. Onmiddellijk na afloop van een onderhandeling kan ik u enkel maar zoveel mogelijk informatie meedelen.

Moties

Motions

Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.
En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.

Een eerste motie van aanbeveling werd ingediend door de heren Richard Fournaux en Pieter De Crem en luidt als volgt:

"De Kamer,

gehoord de interpellaties van de heren Richard Fournaux en Filip De Man

en het antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken,

beveelt de regering aan

alles in het werk te stellen om de werking van het GPI (het sociaal secretariaat dat instaat voor de berekening van de bezoldiging van het politiepersoneel) te verbeteren en zodoende de administratieve en financiële toestand van alle personeelsleden van alle politiezones eens en voor altijd te regulariseren."

Une première motion de recommandation a été déposée par MM. Richard Fournaux et Pieter De Crem et est libellée comme suit:

"La Chambre,

ayant entendu les interpellations de MM. Richard Fournaux et Filip De Man

et la réponse du ministre de l'Intérieur,

recommande au gouvernement

de tout mettre en œuvre pour améliorer le fonctionnement du GPI (secrétariat social chargé du calcul de traitement du personnel des polices) afin de régulariser définitivement la situation administrative et financière de tous les membres du personnel de toutes les zones de police."

Een tweede motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Filip De Man en luidt als volgt:

"De Kamer,

gehoord de interpellaties van de heren Richard Fournaux en Filip De Man

en het antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken,

vraagt aan de regering een duidelijk overzicht van wat de politiezones zullen ontvangen, met name een cumulatieve tabel van de oorspronkelijke federale toelage, de toelage inzake sociaal statuut en de toelage voor "meerkost".

Une deuxième motion de recommandation a été déposée par M. Filip De Man et est libellée comme suit:

"La Chambre,

ayant entendu les interpellations de MM. Richard Fournaux et Filip De Man

et la réponse du ministre de l'Intérieur,

demande au gouvernement un aperçu clair de ce que recevront les zones de police, c'est-à-dire un tableau reprenant le cumul des subventions fédérales de base, des subventions liées au statut social et des subventions pour les «coûts supplémentaires».

Een eenvoudige motie werd ingediend door de heren Willy Cortois, Denis D'hondt en André Frédéric en mevrouw Corinne De Permentier.

Une motion pure et simple a été déposée par MM. Willy Cortois, Denis D'hondt et André Frédéric et Mme Corinne De Permentier.

Over de moties zal later worden gestemd. De bespreking is gesloten.
Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement. La discussion est close.

04 Vraag van de heer Pieter De Crem aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de mogelijke gevolgen van de Britse beslissingen inzake de asielaanpak" (nr. 7318)

04 Question de M. Pieter De Crem au ministre de l'Intérieur sur "les conséquences éventuelles des décisions britanniques en matière de politique d'asile" (n° 7318)

04.01 Pieter De Crem (CD&V): Mijnheer de voorzitter, er is een akkoord tussen de Franse en Britse regering om het asielcentrum in Sangatte eerlang te sluiten. Mijns inziens zou dat een risico kunnen meebrengen voor ons land, omdat het zich op een dertigtal kilometer van de Belgische grens bevindt. Hierdoor zou ons land opnieuw een soort van toevluchtsoord voor grote aantallen clandestiene migranten kunnen worden. Bovendien is er de aankondiging door Groot-Brittannië, nu nog bijgetreden door Frankrijk en door de voorzitter van de Europese Raad Aznar, dat men van het bestrijden van die clandestiene migratie een hoofdpunt zal maken op de Top van Sevilla.

U hebt vanmorgen collega Sarkozy ontmoet. Mijn vraag is echter ietwat achterhaald door de werkelijkheid en door de feiten. Concreet stel ik volgende vragen:

Hebt u deze zaak met uw buitenlandse collega's besproken, want het is een grensoverschrijdend gegeven?

Hebt u kunnen peilen naar de bedoeling van de sluiting van het centrum van Sangatte? We kennen immers allen de beelden van mensen die pogen door de konijnenpijp van de chunnel te geraken.

Eens te meer heeft uw kabinetschef een verklaring afgelegd, meer bepaald dat hij eigenlijk het ontmoedigingsbeleid, zoals het door een aantal buitenlandse regeringen en in het bijzonder door Frankrijk en Groot-Brittannië wordt gevolgd, steunt? Deelt u de mening van de heer Dassen? Is de problematiek van de clandestiene migratie, maar specifiek toegespitst op het sluiten van het centrum van Sangatte. Hebt u de aangekondigde maatregelen door Groot-Brittannië, Spanje en Frankrijk, al op de Ministerraad besproken?

04.02 Minister Antoine Duquesne: Mijnheer de voorzitter, collega's, het is essentieel dat Groot-Brittannië zijn asiel- en immigratiebeleid herzielt zodat het minder aantrekkelijk wordt voor de clandestiene immigratie. Wij houden dagelijks op ons grondgebied vreemdelingen tegen die slechts één doel hebben, Groot-Brittannië bereiken met alle mogelijke middelen zonder asiel aan te vragen bij de Belgische overheid. Zo lang wij de meesten onder hen niet kunnen verwijderen

04.01 Pieter De Crem (CD&V): A la suite d'un accord conclu entre les gouvernements français et britannique, le centre pour demandeurs d'asile de Sangatte devrait prochainement fermer ses portes. On risque dès lors d'assister en Belgique à un nouvel afflux d'immigrés clandestins. Le gouvernement britannique annonce également la mise en œuvre de mesures plus sévères pour s'attaquer au problème de l'immigration; il est suivi en cela, au niveau européen, par la France et l'Espagne. Le chef de cabinet du ministre s'est dit réjoui de cette politique de dissuasion. Le ministre partage-t-il cet avis? Cette question a-t-elle déjà été débattue en Conseil des ministres?

04.02 Antoine Duquesne, ministre: L'immigration clandestine constitue un problème important en Grande-Bretagne. Nous ne pouvons pas retenir les étrangers en route vers la Grande-Bretagne et il est donc difficile de les

en hen dus niet kunnen vasthouden met het oog op uitzetting is het vaak moeilijk hen te beletten hun weg voort te zetten. Wij concentreren dus onze inspanningen op het ontmantelen van de netwerken zoals u recent nog hebt kunnen vaststellen bij het updaten van een netwerk van mensenhandelaars waardoor 49 personen konden worden aangehouden. De aantrekkingsfactoren van Groot-Brittannië zijn gekend, namelijk geen identiteitsdocumenten, betrekkelijke zekerheid om, eens ter plaatse, op het Britse grondgebied te kunnen blijven, de mogelijkheid tot zwartwerk en het feit dat het gaat om een Engelstalig land. Ik heb herhaalde contacten gehad met mijn Britse homoloog om mijn bezorgdheid uit te drukken over de weerslag voor België. Indien Groot-Brittannië erin slaagt het beleid door te voeren dat zijn eerste minister wenst, zullen de immigratienetwerken via zowel België als Frankrijk verminderen. Ik kan met de resultaten van een dergelijk beleid alleen tevreden zijn. Mijn kabinetschef heeft in zijn interview met De Morgen niets anders gezegd. Het was niet nodig dit punt op de agenda van de Ministerraad te plaatsen zoals u vraagt.

J'ai d'ailleurs pris depuis longtemps toute une série d'initiatives pour essayer de trouver des solutions à ce problème sur le plan régional, notamment par une concertation entre les Britanniques, les Français, les Néerlandais et les Belges. Hélas, jusqu'à présent, aucune solution n'est intervenue. Bien entendu, la plus grande part de l'effort doit être consentie par les Britanniques. En effet, et je l'ai déjà dit souvent, la situation est tout à fait paradoxale: on nous demande de renforcer les contrôles à une frontière extérieure à Schengen – ces personnes quittent le territoire Schengen –, en gardant ainsi sur notre territoire un certain nombre de personnes qui n'ont d'ailleurs nulle intention d'y rester, avec toutes les conséquences que cela peut entraîner pour nous, notamment sur le plan financier.

Aussi ai-je envoyé plusieurs missions en Grande-Bretagne. La situation est occupée à évoluer. Le ministre britannique de l'Intérieur m'a fait un certain nombre de promesses, notamment en ce qui concerne une espèce de carte d'identité, en tout cas pour les étrangers.

J'espère qu'à l'occasion du sommet de Séville, cette bonne volonté exprimée par le premier ministre britannique se traduira par des actes. Dès lors qu'il demande que le problème de l'asile et de l'immigration figure à l'ordre du jour, il doit accepter de discuter des problèmes qui peuvent exister à ses frontières, spécialement dans La Manche.

Par ailleurs, j'ai rencontré M. Sarkozy. Nous partageons entièrement la même analyse, parce que tout comme nous avons des problèmes à Ostende et à Zeebrugge pour les raisons que je vous ai indiquées, il en a à Calais avec les difficultés posées par le centre de Sangatte. Il n'a nulle intention de procéder à une fermeture brutale du centre de Sangatte, mais désire qu'ensemble, nous accentuons nos démarches au niveau européen afin de trouver une solution. Dès lors que nous avons la même approche et la même analyse, nous allons joindre nos efforts pour obtenir des résultats.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

empêcher de poursuivre leur chemin. C'est pourquoi nous concentrons nos efforts sur le démantèlement des réseaux. La Grande-Bretagne dispose d'un certain nombre d'atouts qui la rendent attrayante aux yeux des aventuriers: il s'agit en effet d'un pays anglophone qui n'impose pas l'usage de documents d'identité, la certitude de pouvoir demeurer sur le sol britannique est relativement élevée et il est possible de travailler au noir. J'ai fait part de mes préoccupations à mon collègue britannique.

Si la Grande-Bretagne parvient toutefois à mettre en œuvre la politique de son premier ministre, les réseaux d'immigration en subiraient les effets. Je ne peux que me réjouir d'une telle politique.

Om tot een oplossing te komen moeten er initiatieven worden genomen. Het huidige overleg tussen Britten, Fransen, Nederlanders en Belgen heeft tot geen enkele oplossing geleid. De grootste inspanning wordt door de Britten gedaan, wat financiële gevolgen heeft. Er komt schot in de zaak en ik hoop dat de welwillendheid van de Britse eerste minister op de top van Sevilla zal worden omgezet in daden. De heer Sarkozy en ikzelf delen dezelfde analyse over het centrum van Sangatte. We moeten een oplossing op Europees niveau vinden. Daar gaan we met vereende krachten aan werken.

05 Question de M. Richard Fournaux au ministre de l'Intérieur sur "la mobilité du personnel – procédure de sélection" (n° 7373)

05 Vraag van de heer Richard Fournaux aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de personeelsmobiliteit – selectieprocedure" (nr. 7373)

05.01 **Richard Fournaux** (cdH): Monsieur le ministre, dans les zones de police, on commence à recruter du personnel suivant les nouvelles dispositions. Dans ce cadre, il m'est arrivé dans ma zone de devoir procéder, il y a quelques jours, à la désignation d'un chef de poste, c'est-à-dire le responsable d'un ancien commissariat de police locale dans le cadre d'une police pluricommunale. Au cours de cette procédure, il est apparu que le président du collège de police qui était à la fois bourgmestre de la localité où le chef de poste devait être désigné, ne pouvait pas participer à l'interview de sélection. Nous nous demandons s'il n'y a pas une lacune ou une erreur dans la loi, et si cela ne devrait pas être corrigé. Il semble aberrant, lors de la mise en place d'une police zonale au niveau local, d'imaginer que le bourgmestre de la localité concernée ne puisse même pas participer à ladite épreuve de sélection.

J'ai fait vérifier. D'après l'interprétation des textes actuels, il serait exclu de modifier ce point. On ne pourrait le faire que par une modification de la loi, me dit-on. J'aimerais savoir ce que vous en pensez, monsieur le ministre.

05.02 **Antoine Duquesne**, ministre: Cette question a fait l'objet de discussions et d'un débat dont je vais vous donner la conclusion. La suggestion que vous faites d'associer le bourgmestre aux entretiens effectués par le chef de corps dans le cadre de la mobilité ne peut être suivie pour les motifs suivants:

La responsabilité imputée au chef de corps en matière de sélection du personnel doit être lue en relation immédiate avec le mandat dont il a été investi, lequel est le complément logique du devoir de justification du chef de corps vis-à-vis des autorités de police. La sélection opérée de son seul chef s'intègre ainsi dans cette saine logique de responsabilisation du chef de corps dans la gestion du corps de police pour laquelle il se trouve mandaté et légalement investi, dans les limites des articles 44 et 45 de la loi du 7 décembre 1998, la direction, l'organisation et la répartition des tâches au sein du corps de police locale ainsi que l'exécution de la gestion de ce corps de police se trouvant être ses prérogatives légales, pour l'exercice desquelles le législateur a seulement recommandé une information préalable du bourgmestre ou du collège de police lorsqu'il s'agit des désignations des cadres.

Dans la réalité, je peux présumer que l'association du bourgmestre ou du collège de police pourra se réaliser de manière autrement opportune dans le suivi de la gestion générale du corps de police qu'ils assureront en vertu de l'autorité dont ils se trouvent également investis. Cela m'étonnerait qu'un bon chef de corps ne parle pas avec vous des analyses auxquelles il a procédé et des choix qu'il veut faire.

05.03 **Richard Fournaux** (cdH): Monsieur le président, je suis d'accord avec le ministre à un détail près.

05.01 **Richard Fournaux** (cdH): In het kader van de aan de lokale politie toe te wijzen betrekkingen moet het gesprek met de kandidaten, ook als het om de aanwijzing van de chef van een post gaat, blijkbaar door de korpsoverste worden gevoerd. De burgemeester kan dus niet bij die selectie worden betrokken. Is een wijziging van de wet mogelijk?

05.02 **Minister Antoine Duquesne**: De aan de korpsoverste toegewezen verantwoordelijkheid inzake selectie van het personeel is de logische aanvulling van zijn verantwoordingsplicht ten aanzien van de politieoverheid. Hij staat in voor het beheer van het politiekorps. Hij is gemandateerd en wettelijk bevoegd binnen de grenzen van de artikelen 44 en 45 van de wet van 7 december 1998.

Als het om aanwijzingen voor staffuncties gaat, heeft de wetgever een voorafgaande voorlichting van de burgemeester of van het politiecollege aanbevolen.

Het zou mij verbazen mocht een korpsoverste niet met u over die aanstelling praten.

05.03 **Richard Fournaux** (cdH): In de praktijk is de korpchef zowat de enige die zijn advies

Dans les faits, on se base sur le résultat d'une épreuve de sélection qui se compose d'un entretien. Par exemple, sur dix candidats, le chef de zone en retient trois. Et même si je comprends parfaitement la logique du mandat et, dès lors, la responsabilité indéniable du chef de zone quant aux décisions qu'il prend, il n'en demeure pas moins que finalement, il est pratiquement le seul à donner son avis sur une liste de candidats. C'est peu.

Cela dit, ne nous voilons pas la face: c'est aussi plus facile pour les autorités politiques. C'est pratiquement un choix politique à faire.

05.04 Antoine Duquesne, ministre: Il faut quand même que les candidats répondent aux conditions.

geeft. Toegegeven, dat maakt het wat makkelijker voor de politici!

05.04 Minister **Antoine Duquesne**: Alle kandidaten voldoen aan de voorwaarden.

05.05 Richard Fournaux (cdH): Tout à fait.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

06 Vraag van de heer Peter Vanvelthoven aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de steunverlening na een verklaring van tenlasteneming" (nr. 7416)

06 Question de M. Peter Vanvelthoven au ministre de l'Intérieur sur "l'aide octroyée consécutivement à une déclaration de prise en charge" (n° 7416)

06.01 Peter Vanvelthoven (SP.A): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, er wordt mij een probleem signaleerd op het vlak van de gezinsherenigingen. Vreemdelingen kunnen op basis van die gezinshereniging een machtiging tot verblijf krijgen. De voorwaarde daarvoor is dat de al in België verblijvende gezinsleden een verklaring van tenlasteneming ondertekenen. Als dit is gebeurd, krijgen die vreemdelingen een voorlopig bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister.

06.01 Peter Vanvelthoven (SP.A): Les étrangers peuvent obtenir une autorisation de séjour dans notre pays si les membres de leur famille séjournant en Belgique signent une déclaration de prise en charge. Cependant, dans la pratique, les CPAS apportent leur aide à ces étrangers qui, en principe, n'entrent plus en considération pour obtenir un permis de séjour. Les CPAS invoquent le secret professionnel et le respect de la vie privée pour refuser de justifier l'aide qu'ils apportent à ces étrangers.

In de praktijk blijkt het voor te komen dat ondanks die verklaring van tenlasteneming sommige van die vreemdelingen toch een beroep doen op het OCMW voor steunverlening. Het OCMW wijst die steun ook toe op basis van objectieve gegevens zoals onder meer behoeftigheid. In principe betekent het niet nakomen van die verklaring van tenlasteneming dat het verblijf van die personen in België niet kan worden verlengd. Het probleem blijkt nu te zijn dat de OCMW's zich baseren op het beroepsgeheim en op de privacy van de betrokkenen en weigeren om de dienst Vreemdelingenzaken een attest te geven van het feit dat zij aan die vreemdelingen steun verlenen. Op dat ogenblik is er dus sprake van een probleem inzake controle.

Les CPAS peuvent-ils refuser de se justifier? Dans l'affirmative, comment peut-on s'assurer de la prise en charge des intéressés par des membres de leur famille?

Mijnheer de minister, kunnen OCMW's weigeren om een attest te verlenen dat zij steun verlenen? Zo ja, op welke manier moet de effectieve tenlasteneming door de hier reeds verblijvende gezinsleden worden gecontroleerd? Hoe kunnen wij daar vat op krijgen?

06.02 Minister **Antoine Duquesne**: Mijnheer Vanvelthoven, ik moet u meedelen dat de premissen van uw vraag niet juist zijn.

06.02 Antoine Duquesne, ministre: Les prémisses de votre raisonnement sont erronées. La prise en charge n'est pas requise

U vraagt mij over de belofte van tenlasteneming die moet worden

afgelegd door de vreemdelingen die wensen dat leden van hun familie het recht tot gezinshereniging genieten. In werkelijkheid moeten de personen die wensen dat, in het kader van een gezinshereniging, hun echtgenoot of minderjarige kinderen bij hen in België komen, niet bewijzen dat ze over welk inkomen dan ook beschikken. De belofte van tenlasteneming is niet vereist in het kader van de gezinshereniging overeenkomstig artikel 10, alinea 4 van de wet 15 december 1980.

pour les personnes qui souhaitent un regroupement familial.

On peut donc parfaitement émarger au CPAS et faire venir son conjoint et ses enfants. En France, par contre, on exige que ceux qui ouvrent le droit au regroupement démontrent qu'ils possèdent un logement décent pour accueillir les membres de leur famille ainsi que des moyens d'existence suffisants pour subvenir à leurs besoins. Cela n'est pas le cas chez nous. Il n'est donc pas mis fin au séjour acquis au titre du regroupement familial au motif que l'étranger qui a ouvert le droit ou que celui qui en aurait besoin émargeraient soudainement au CPAS. Les CPAS ne sont donc pas amenés à devoir signaler ni à la commune, ni à l'Office des Etrangers qu'un bénéficiaire du regroupement familial percevrait une aide sociale malgré l'engagement de prise en charge signé en sa faveur, qui, de toute façon, n'est pas demandé dans le cadre de cette procédure.

Het is dus perfect mogelijk OCMW-uitkeringen te krijgen en vrouw en kinderen te doen overkomen. De OCMW's zijn niet verplicht mee te delen dat iemand die recht heeft op gezinshereniging OCMW-steun geniet.

Men moet zich ook niet vergewissen van de effectiviteit van de tenlasteneming die door de familieleden van de vreemdeling, die geniet van een gezinshereniging, werd ondertekend.

Il n'y a pas lieu non plus de contrôler si une prise en charge est ou non respectée.

06.03 Peter Vanvelthoven (SP.A): Mijnheer de minister, voor een gezinshereniging is volgens u geen verklaring van tenlasteneming nodig zodat het probleem, zoals ik het heb aangekaart, zich niet voordoet. Ik zal me daarover verder informeren. Ik dank u voor het antwoord.

06.03 Peter Vanvelthoven (SP.A): Je l'ignorais. Je ferai vérifier votre réponse.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

07 Vraag van de heer Karel Van Hoorebeke aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de inzet van Nederlandsonkundige politieagenten in Antwerpen" (nr. 7380)

07 Question de M. Karel Van Hoorebeke au ministre de l'Intérieur sur "la présence à Anvers d'agents de police ne maîtrisant pas le néerlandais" (n° 7380)

De **voorzitter**: Mijnheer Van Hoorebeke, mag ik u verzoeken uw vragen zo kort mogelijk te houden.

07.01 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, zoals steeds zal ik kort zijn, maar ik zou het waarderen mocht u de andere collega's die opmerking ook maken.

07.01 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Le quotidien *Het Nieuwsblad* a signalé, dans ses éditions du 30 mai 2002, qu'il a été fait appel à Anvers à des agents fédéraux de la Réserve générale, dont certains ne maîtrisaient pas le néerlandais. Ces agents ont été mobilisés, lors de la manifestation pro-palestinienne, pour renforcer la surveillance des synagogues et des institutions et écoles juives. La réserve compte un millier

Mijnheer de minister, mijn eerste vraag gaat over het feit dat thans in Antwerpen via de federale reserve federale politiemensen worden ingezet die Nederlandsonkundig zijn. Dit is een gevolg van de pro-Palestijnse betoging – niet de meest recente, maar de voorgaande – en de onlusten die daarmee gepaard gingen. Naar aanleiding daarvan ging men blijkbaar over tot het bijkomend bewaken van joodse instellingen, synagogen en scholen in Antwerpen. De lokale politie heeft blijkbaar niet voldoende politiemensen daarvoor en doet beroep op de federale reserve. Nu blijkt een aantal van die politiemensen uit de federale reserve die in Antwerpen worden

ingezet, de Nederlandse taal niet machtig te zijn. Bij mijn weten bestaat de federale reserve toch uit een duizendtal politiemensen. Is de officiële verklaring hiervoor dat er niet voldoende Nederlandstalige politiemensen van de reserve ter beschikking zijn om die bijkomende opdrachten uit te voeren? Wij kunnen misschien even de vraag vergeten of dit wel in overeenstemming is met de taalwetgeving, en dan nog. Toch blijft de vraag in welke mate het in het kader van door de politie uit te voeren opdrachten wel aangewezen is. Men moet opdrachten geven, mensen aanmanen om bepaalde zaken te doen of te laten, maar als men de taal niet machtig is, hoe communiceren die politiemensen dan in Antwerpen als zij het Nederlands niet machtig zijn? Welke taal wordt met hen gesproken als zij opdrachten krijgen van hun oversten? In welke taal gebeurt dat? Verstaan zij in het Nederlands gegeven opdrachten? Kennen zij alle belangrijke locaties? Uit een artikel blijkt dat zij voorbijgangers moeten vragen naar de Meir. Dit alles doet vragen rijzen bij de mate waarin die politieagenten uit de federale reserve hun opdracht naar behoren kunnen uitvoeren. Kunnen zij voldoende de veiligheid waarborgen van degenen voor wie zij worden gevorderd? Ik zou daar graag uw mening over kennen.

Mijnheer de minister, wat is de situatie vandaag? Zijn er nog altijd federale politiemensen uit de federale reserve in Antwerpen gelast met bepaalde bewakingsopdrachten? Hoe lang zal dat nog duren? Welke richtlijnen worden aan die mensen gegeven? Wordt er rekening gehouden met kennis van de Nederlandse taal?

07.02 Minister **Antoine Duquesne**: Mijnheer de voorzitter, collega's, als gevolg van een bijzondere dreiging op de joodse belangen, heeft de politiezone van Antwerpen ondersteunend personeel en materiaal gevraagd aan de federale politie, via de bestuurlijke directeur-coördinator. De directie van de algemene reserve – de DAR – werd belast met de uitvoering van die opdracht.

Het aanduidingsprincipe van personeel luidt dat, vanaf het ogenblik van de ontvangst van de versterking door de lokale politie, het personeel wordt aangeduid rekening houdend met het taalstelsel van de plaats van de interventie. Het is slechts in geval van een tekort aan manschappen en om deze te vervullen dat politieagenten van het andere taalstelsel worden aangeduid. In principe wordt het vragende politiekorps hiervan op de hoogte gebracht.

Wat het probleem met betrekking tot Antwerpen betreft, heeft de federale politie eveneens personeel aangeduid van het Franstalig taalstelsel. Dit personeel was niet in de meerderheid. De lokale politie van Antwerpen was hiervan op de hoogte. De taakverdeling ter plaatse valt onder de verantwoordelijkheid van de lokale politie die er in principe moet voor zorgen dat het Franstalig personeel niet in contact komt met het publiek.

d'agents, de sorte qu'il est difficile d'imaginer qu'on n'ait pas pu y trouver quelques dizaines de néerlandophones.

Le recours à des francophones à Anvers est-il opportun? Comment les policiers communiquent-ils? Connaissent-ils les endroits importants? Sont-ils réellement en mesure de garantir la sécurité?

07.02 **Antoine Duquesne**, ministre: La zone de police d'Anvers a sollicité un renforcement de ses effectifs à la suite des menaces qui pèsent sur les intérêts juifs. Cette mission a été confiée à la Direction de la Réserve générale (DAR). Dès que la demande est faite à la DAR, la police locale de la commune qui l'a formulée est renforcée par autant d'agents de réserve que possible du groupe linguistique à laquelle elle appartient. Des agents de l'autre groupe linguistique peuvent être envoyés en cas d'urgence. Le corps de police qui a introduit la demande en est toujours informé. Le groupe envoyé à Anvers comptait, en effet, des francophones, ce dont la police locale d'Anvers avait été informée préalablement. La distribution des tâches sur place est assurée par la police locale, qui doit, en principe, veiller à ce que les agents francophones n'entrent pas en contact avec le public.

07.03 **Karel Van Hoorebeke** (VU&ID): Mijnheer de minister, het

07.03 **Karel Van Hoorebeke**

laatste element van uw antwoord heeft zich blijkbaar niet voorgedaan in de werkelijkheid, want de Franstalige politieagenten kwamen wel in contact met het publiek, in welk verband trouwens concrete klachten werden geformuleerd.

Gelieve dit te willen nakijken. Ik ben immers van oordeel dat men hier niet licht mag overheen gaan. Acht u het mogelijk, mijnheer de minister, dat in Luik, Namen of Charleroi politiemensen op straat zouden worden ingezet die geen woord Frans spreken? Wellicht zou deze commissiezaal te klein zijn!

Voorts antwoordde u niet op mijn vraag in verband met de getalsterkte. Indien in Antwerpen inderdaad slechts zesentachtig federale politiemensen werden ingezet, dan begrijp ik niet waarom het niet mogelijk was zesentachtig Nederlandstalige federale reservepolitiemensen te vinden in een federaal reservekorps dat vermoedelijk een duizendtal eenheden telt. Dat maakt u mij niet wijs!

De directeur van de betrokken dienst maakte er zich waarschijnlijk gemakkelijk vanaf. Antwerpen werd misschien wel ingelicht over de situatie, maar had misschien geen zicht op wat al dan niet mogelijk was en werd door de omstandigheden misschien gedwongen om een en ander te aanvaarden.

Volgens mij, mijnheer de minister, geeft u een al te gemakkelijke uitleg over het feit dat Nederlands onkundige politiemensen uit de federale reserve in Antwerpen werden ingezet. Uw antwoord is totaal onvoldoende en ik verzoek om bijkomende uitleg.

07.04 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur le président, je veux bien répondre à toutes les questions. Mais je n'étais pas présent à Anvers. J'invite M. Van Hoorebeke à me fournir un peu plus de détails quand il pose des questions aussi précises.

Alleen Het Nieuwsblad, editie Antwerpen, meldt de inzet van Nederlandstalige en Franstalige federale politieagenten uit de algemene reserve in Antwerpen. "Ik wil de minister hierover ondervragen".

Het is niet veel, mijnheer Van Hoorebeke.

Je vais donc faire vérifier que les instructions sont bien respectées. Je peux vous dire que l'ensemble du pays doit affronter le même type de situation. Bien sûr, théoriquement le nombre des agents de l'un et de l'autre rôle linguistique est suffisant. Mais vous savez que deux facteurs doivent être pris en compte: les rôles de service et l'urgence des interventions. Il n'y a pas que le problème des intérêts juifs. Il arrive donc parfois que dans l'organisation des services il faille tenir compte des nécessités. Vous comprenez bien que ce n'est ni par plaisir, ni par masochisme que l'on procède de cette manière. Je répète que pour faire face aux problèmes, on envoie des agents de la langue de la région où il faut intervenir.

07.05 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Mijnheer de minister, mijn vraag was misschien niet voldoende duidelijk, waarvoor mijn excuses, maar ik meen dat u goed weet waarover het precies gaat.

Ik zou graag willen weten hoe de federale reserve wordt

(VU&ID): Les francophones sont pourtant entrés en contact avec la population. C'est totalement inadmissible. S'agit-il bien de 86 personnes, comme le mentionnait le quotidien? Dans l'affirmative, comment se peut-il que le corps de réserve ne comptait pas suffisamment de néerlandophones disponibles?

07.04 Antoine Duquesne, ministre: Ik verzoek de heer Van Hoorebeke me meer details te geven wanneer hij zo'n precieze vraag stelt. Maar ik zal de zaken laten natrekken.

Als er in de federale reserve in theorie genoeg kandidaten van elk taaltelsel zijn, worden de diensten georganiseerd op grond van hun rol en de urgentie van het optreden. In principe wordt iemand naar het gewest gestuurd waarvan hij of zij de taal spreekt.

samengesteld. Vorige week stelde ik u een vraag over de rellen in Linkebeek, waarop u mij antwoordde dat, ingevolge de snelheid van de interventie, ook daar politiemensen moesten worden ingezet die Nederlands onkundig waren.

Welke zijn de taalverhoudingen bij de samenstelling van de federale reserve? Daarover zou ik toch wat meer duidelijkheid willen. In dit geval gaat het om zesentachtig politiemensen die in Antwerpen werden ingezet. Op een korps van duizend personen moeten, zelfs bij een snelle interventie, toch zesentachtig personen worden gevonden die de Nederlandse taal machtig zijn? Misschien moet u dringend de federale reserve nakijken.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

08 Vraag van de heer Willy Cortois aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de betoging van militairen op 6 juni 2002" (nr. 7467)

08 Question de M. Willy Cortois au ministre de l'Intérieur sur "la manifestation des militaires organisée le 6 juin 2002" (n° 7467)

08.01 Willy Cortois (VLD): Mijnheer de voorzitter, ik zal zeer kort zijn.

Mijnheer de voorzitter, op 6 juni hebben een aantal militaire vakbonden in Brussel betoogd. Volgens een aantal echo's die ik heb opgevangen, tonen de deelnemers zich nogal verbitterd over de manier waarop de federale politie tegen de militairen is opgetreden. Men kan de vraag stellen waarom de federale politie uiteindelijk is overgegaan tot het inzetten van vrij zware middelen. Wat waren de motieven om zware middelen als het waterkanon in te zetten? Werden er aanhoudingen verricht? Werden er militairen aangehouden en werden deze vastgehouden? Van welke aard waren deze aanhoudingen?

Onder de leiding van een blijkbaar actieve jonge commandant van de voormalige rijkswacht, die zich wat arrogant opstelde, heeft men volgens Le Soir zelfs minister Neyts verhinderd om snel naar het Parlement te komen. Ik wens daartegen fel te protesteren.

De **voorzitter**: Was u op haar aan het wachten?

08.02 Willy Cortois (VLD): Die namiddag zaten wij inderdaad allemaal op haar te wachten. Ik had dus graag wat uitleg gehad over het optreden van de federale politie. Dit optreden heeft onder de militairen nogal wat bittere reacties opgeroepen en het gevolg hiervan is, en dat moet ik in de kranten lezen, dat ze zelfs op 21 juli – de feestdag aller feestdagen – opnieuw wensen te manifesteren.

08.03 Minister **Antoine Duquesne**: Mijnheer de voorzitter, collega, wij hebben de minister van Landsverdediging verdedigd. Tijdens een eerste licht incident werden projectielen naar de ordediensten gegooid. Nochtans werden hier geen speciale middelen ingezet. Bij volgende incidenten echter werd een federaal officier aan het hoofd verwond door een projectiel dat door een manifestant werd gegooid. Op dezelfde plaats werden de Friese ruiters omvergetrokken over een afstand van ongeveer 20 meter. Later kwam het tot een

08.01 Willy Cortois (VLD): Les militaires qui ont participé à la manifestation de jeudi dernier ont trouvé déplorable l'attitude de la police fédérale. Pourquoi la police a-t-elle déployé de tels moyens? Des arrestations ont-elles eu lieu? Dans l'affirmative, de quelle nature étaient-elles?

08.03 **Antoine Duquesne**, ministre: Au cours d'un premier incident léger, des projectiles ont été lancés en direction des services d'ordre. A ce moment, aucun moyen particulier n'a toutefois été mis en œuvre. Lors d'incidents survenus par la suite,

confrontatie tussen manifestanten en ordediensten. Teneinde de manifestanten terug te dringen, diende men over te gaan tot het inzetten van de sproeiwagens en dit tot vier maal toe. Verder werden er door de politiecordons geen andere middelen gebruikt en werden er noch militairen, noch burgers aangehouden.

un officier fédéral a été blessé et les manifestants ont renversé les chevaux de frise sur une distance de 20 mètres. Un peu plus tard encore, il y a eu une confrontation entre les manifestants et les forces de l'ordre. Ce n'est qu'alors que la police a utilisé une autopompe, à quatre reprises plus précisément, pour repousser les manifestants. Il s'agit des seuls moyens déployés par la police au cours de cette manifestation. Par ailleurs, aucune arrestation n'a eu lieu.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

09 Vraag van de heer Karel Van Hoorebeke aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de spoorwegpolitie" (nr. 7383)

09 Question de M. Karel Van Hoorebeke au ministre de l'Intérieur sur "la police des chemins de fer" (n° 7383)

09.01 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, de spoorwegpolitie werd samen met de luchthavenpolitie en de zeevaartpolitie, nog voor de grote politiehervorming, geïntegreerd in de rijkswacht en nadien via de rijkswacht in de federale politie. Toen reeds heb ik, en hebben ook anderen waaronder collega Tant, gewezen op het gevaar van deze integratie, namelijk het verloren gaan van het specifieke karakter van die drie politiediensten, die door de jaren heen een grote specifieke kennis en knowhow hadden opgebouwd bij het uitvoeren van hun opdrachten.

Vandaag stellen wij vast – u hebt op een voorgaande vraag en ook vroeger reeds geantwoord dat u versterking zult sturen naar risicostations – dat de federale politie er blijkbaar niet in slaagt om de taken die vroeger door de spoorwegpolitie werden uitgevoerd, naar behoren te vervullen.

Ten eerste, hoeveel leden van de vroegere spoorwegpolitie zijn nu nog werkzaam bij de spoorpolitie?

Ten tweede, krijgen politiemensen die bij de spoorwegpolitie worden ingeschakeld een specifieke opleiding?

Ten derde, er zal meer aandacht worden besteed aan de veiligheid binnen de stations. Krijgt de federale politie genoeg opleiding hiervoor en beschikt zij over de noodzakelijke specifieke kennis?

Ten vierde, is het niet aangewezen om op termijn opnieuw te evolueren naar een specifieke spoorwegpolitie?

09.02 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur le président, chers collègues, le 1^{er} juin 1999, 136 membres du personnel de l'ancienne police des chemins de fer ont été intégrés à la gendarmerie. De ces

09.01 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): La police des chemins de fer a été intégrée à la gendarmerie d'abord, à la police fédérale ensuite. A l'époque déjà, le risque de voir disparaître la spécificité de ce corps avait été évoqué. Aujourd'hui, nous constatons, en effet, que la police fédérale n'a pas remplacé efficacement la police des chemins de fer.

Combien de membres du personnel de l'ancienne police des chemins de fer travaillent-ils aujourd'hui à la police fédérale? Les policiers bénéficient-ils d'une formation spécifique en vue des interventions propres aux chemins de fer? La police fédérale est-elle en mesure d'assurer la sécurité dans les gares? Ne faudrait-il pas reconstituer un corps de police des chemins de fer?

09.02 Minister Antoine Duquesne: Op 1 juni 1999 werden 136 personeelsleden van

136 personnes, il en reste encore actuellement 130.

Chaque membre qui postule un emploi au sein de la police des chemins de fer suit, après son intégration au sein du service, une formation de dix jours, reprenant:

- 1 jour: maîtrise de la violence;
- 3 jours: lois spéciales;
- 4 jours: techniques ferroviaires;
- 2 jours: documents faux et falsifiés.

Dans le futur, à partir de mars 2003, il est prévu une formation de 55 jours reprenant quatre modules:

- la place, la fonction et le rôle de la police des chemins de fer dans la police intégrée;
- les tâches judiciaires et administratives au sein de la police des chemins de fer;
- les compétences techniques particulières;
- l'engagement de la police des chemins de fer dans des situations particulières (inclus maîtrise de la violence, entraînement physique et mental).

A l'issue de cette formation, le candidat devra réussir un examen qui lui octroiera le brevet "police des chemins de fer". Il pourra, à partir de là faire partie de la police des chemins de fer.

La circulaire du 15 avril 2002 explicite la responsabilité des autorités administratives et la répartition des tâches entre les services de police en matière de sécurité dans les chemins de fer. Il y est notamment prescrit qu'il appartient à l'autorité locale de déterminer la politique locale à mener dans les gares.

La police fédérale fournira dans ce cadre un appui à la police locale dans certaines gares du pays (10) afin d'aider la police locale dans l'exécution de ses tâches. Cet appui prendra la forme d'un accueil, de l'orientation des patrouilles en fonction des phénomènes à combattre ainsi que la participation à des actions ciblées, de manière plus générale à la sécurité à l'intérieur de l'enceinte de la gare.

La formation prévue permet à tous les membres de la police des chemins de fer de remplir au mieux sa tâche.

De oprichting van de spoorwegpolitie als een federale politiedienst is het gevolg van een logische evolutie. Het was, enerzijds, noodzakelijk om de taken van de interne bewakingsdienst van de NMBS te verduidelijken en eveneens om zijn werking aan de specifieke wetgeving terzake aan te passen. Anderzijds, moesten de politionele taken in verband met de spoorwegen worden uitgevoerd door een dienst die deel uitmaakt van de nieuwe politiestructuur. Terugkeren naar de oude toestand ware dus niet logisch.

de voormalige spoorwegpolitie in de rijkswacht geïntegreerd. Van die 136 blijven er nu nog 130 over. Elk lid van de politie dat naar een betrekking bij de spoorwegpolitie solliciteert, volgt, na zijn integratie in de dienst, een tiendaagse opleiding.

Vanaf maart 2003 wordt voorzien in een opleiding van 55 dagen met vier modules: de plaats, de functie en de rol van de spoorwegpolitie; de administratieve en gerechtelijke taken van de spoorwegpolitie; de bijzondere technische vaardigheden; de inzet in bijzondere situaties. Na afloop van die opleiding, moet de kandidaat slagen voor een examen, waarna hij houder van het brevet "spoorwegpolitie" (SPC) wordt. In de circulaire van 15 april 2002 worden de verantwoordelijkheid van de administratieve autoriteiten en de taakverdeling tussen de politiediensten op het stuk van de veiligheid bij de spoorwegen nader omschreven. De federale politie zal de lokale politie bijstand verlenen in een tiental stations, bijstand die de vorm zal aannemen van een begeleiding, het oriënteren van de patrouilles en het deelnemen aan gerichte acties. Dank zij de geplande opleiding zullen alle leden van de spoorwegpolitie hun taak zo goed mogelijk kunnen vervullen.

La création du service de police des chemins de fer au sein de la police fédérale est une démarche logique. D'une part, il fallait préciser les missions du service de surveillance interne de la SNCB et adapter le fonctionnement de ce service en fonction de la législation. D'autre part, les missions de police doivent être assurées par un service faisant partie de la nouvelle structure policière.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

10 Vraag van de heer Karel Van Hoorebeke aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de niet-naleving van de taalwetten door de federale politie" (nr. 7384)

10 Question de M. Karel Van Hoorebeke au ministre de l'Intérieur sur "le non-respect des lois linguistiques par la police fédérale" (n° 7384)

10.01 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, op 27 november 2001 werd een burger in het centrum van Brussel, meer bepaald in de buurt van de Amerikaanse ambassade, staande gehouden door een vrouwelijke rijkswachter die uitsluitend in het Frans kon communiceren. Zij maakte zich bovendien nogal boos omdat een opmerking werd gemaakt over het feit dat zij niet bereid was om die persoon in het Nederlands aan te spreken of op zijn minst aan te bieden er een collega bij te halen die de burger wel in het Nederlands te woord kon staan. Daarentoont heeft de betrokken persoon u een brief gestuurd. Op 13 december heeft uw adjunct-kabinetschef gemeld dat de klacht zou worden onderzocht, dat hij was overgezonden naar de bevoegde dienst van het departement en dat die persoon op de hoogte zou gehouden worden van het resultaat.

10.01 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Le 27 novembre, un citoyen a été interpellé à proximité de l'ambassade américaine à Bruxelles par une femme gendarme ne parlant que le français qui n'a même pas fait l'effort de chercher un collègue qui puisse s'exprimer en néerlandais. Le 29 novembre 2001, cette personne a porté plainte auprès du ministre pour non-respect des lois sur l'emploi des langues par la police fédérale à Bruxelles.

Tot op heden is dat niet gebeurd. Vandaar dat ik toch, maar dan meer in het algemeen, een aantal vragen wens te stellen. U weet dat ik mij nogal zorgen maak over de talenkennis van de politiemensen die in Brussel-Hoofdstad in de toekomst zullen functioneren. Ik heb u vorige week ondervraagd over de talenkennis bij de lokale politie. U hebt toen mijn bezorgdheid inzake de versoepeling van de talenkennis als voorbarig van de hand gewezen. Gisteren heb ik vernomen dat terzake toch een versoepeling zal worden doorgevoerd en dat in de toekomst de talenkennis zal worden opgelegd aan de politiescholen, in plaats van aan een andere instantie.

Quelle suite a-t-elle été réservée à cette plainte? Quelles directives en matière d'emploi des langues s'appliquent-elles à la police fédérale de la zone bilingue de Bruxelles-Capitale? Combien y trouve-t-on de policiers unilingues? Comment garantit-on le bilinguisme de ces policiers?

Ik zou daaromtrent volgende vragen willen stellen. Welke richtlijnen gelden ten aanzien van het optreden van de federale politie inzake het taalgebruik in het tweetalig taalgebied Brussel-Hoofdstad? Waarom wordt geen gevolg gegeven aan een klacht die daaromtrent wordt ingediend? Hoeveel mensen van de federale politie die in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad werkzaam zijn, zijn niet tweetalig? Welke maatregelen worden getroffen om de tweetaligheid van de politiemensen te verzekeren en aan te moedigen?

10.02 Minister **Antoine Duquesne**: Het spreekt voor zich dat de politiediensten de voorschriften inzake het gebruik van de talen in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad moeten naleven en dat de ordediensten zo moeten worden georganiseerd dat de contacten met de burger steeds in beide talen kunnen verlopen. Wanneer personeelsleden voor wie de verplichting van tweetaligheid niet geldt, deelnemen aan een ordedienst in een tweetalig gebied, worden dan ook gemengde tweetalige ploegen gevormd.

10.02 **Antoine Duquesne**, ministre: La police doit observer les dispositions en matière linguistique et les services d'ordre doivent être organisés de manière à permettre les contacts avec la population dans les deux langues. Lorsqu'il est fait appel à des agents qui ne sont pas soumis à l'obligation de bilinguisme dans une région bilingue, des équipes mixtes bilingues sont constituées. Les forces de l'ordre n'ont pas toujours scrupuleusement respecté ces principes dans le cadre des missions de protection de l'ambassade américaine en

Uit het interne onderzoek, dat werd ingesteld ingevolge de klacht die u aanhaalt, kwamen twee zaken naar voren.

Ten eerste, de ordedienst inzake de bescherming van de Ambassade van de Verenigde Staten tijdens de maanden november en december 2001 voldeed niet altijd volledig aan de bovengenoemde principes.

Ten tweede, de burger die klacht heeft ingediend, heeft van een

eenvoudige identiteitscontrole een taalprobleem gemaakt omdat de politieambtenaar hem – op verzoek van de betrokkene – in zijn taal zijn identiteitskaart heeft gevraagd. Hoewel de betrokken persoon zeer goed had begrepen wat van hem werd verwacht, verkoos hij om, in plaats van hoffelijk mee te werken aan de controle, kritiek te leveren op de taalkennis van de politieambtenaar.

Ten derde, wat deze vraag betreft moet ik doen opmerken dat de personeelsleden van de federale politie die tot een gewestelijke of een centrale dienst behoren, niet noodzakelijk individueel tweetalig moeten zijn. Vandaar dat er momenteel ook geen volledige cijfergegevens bestaan over hun talenkennis.

Wel moet de federale politie zich zodanig organiseren dat zij de burger te Brussel zowel in het Nederlands als in het Frans kan te woord staan, naargelang de keuze van de burger. De federale politie doet het nodige om de bovenvermelde principes te respecteren. De individuele tweetaligheid wordt bevorderd door een tweetaligheidspremie toe te kennen aan de personeelsleden die wettelijk tweetalig zijn.

Je répète que la législation linguistique doit être respectée. J'ai tenté de vous exposer ce qu'on essaye de faire. Il faut en effet être certain que ces agents puissent répondre en rue à ceux qui ont besoin d'eux. Il s'agit donc d'une exigence fonctionnelle. Mais vous serez d'accord avec moi pour dire qu'ils ne doivent pas pour autant être des experts de Multatuli, de Guido Gezelle ou de Vondel. Niks anders.

10.03 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Wat dat betreft, zitten we op dezelfde golflengte, mijnheer de minister. Ik heb ook geen enkel probleem met uw principes. In de praktijk is het natuurlijk anders. Ik denk dan ook niet dat we de zaak mogen omdraaien. De vraag is nu of de burger al dan niet op zijn strepen moet staan. Daar wij op de middelbare school allemaal het Frans of het Nederlands als tweede taal hebben aangeleerd, is het toch onmogelijk te denken dat men als ordehandhaver geen minimum aan Frans of Nederlands machtig is om een zekere hoffelijkheid ten opzichte van de burger te tonen? Vandaag neem ik echter vrede met uw antwoord.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

11 Vraag van de heer Karel Van Hoorebeke aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de financiering van de veiligheid van sportwedstrijden" (nr. 7392)

11 Question de M. Karel Van Hoorebeke au ministre de l'Intérieur sur "le financement des mesures de sécurité entourant les épreuves sportives" (n° 7392)

11.01 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Mijnheer de minister, zowel voor, tijdens als na sportwedstrijden in het algemeen en voetbalwedstrijden in het bijzonder is er zeer veel politiecontrole, vooral bij risicowedstrijden. Mijn vraag is actueel in die zin dat

novembre et décembre 2001. Le citoyen interpellé avait uniquement été invité à présenter ses papiers d'identité. Il avait bien compris la question mais, au lieu de collaborer, il a choisi de susciter un incident linguistique. Les membres du personnel de la police fédérale qui appartiennent au service central ou régional ne doivent pas nécessairement être individuellement bilingues. C'est la raison pour laquelle il n'y a pas de chiffres concernant leurs connaissances linguistiques. Mais, à Bruxelles, la police fédérale doit s'organiser de manière à pouvoir s'adresser au citoyen en français et en néerlandais, selon le choix de ce dernier. La police fédérale s'emploie à respecter ces principes linguistiques et à encourager le bilinguisme par l'octroi d'une prime.

De taalwetgeving moet worden nageleefd. Het gaat hier om een functionele vereiste wat niet wil zeggen dat men moet bewijzen een kenner van het werk van Vondel, Multatuli of Gezelle te zijn.

10.03 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Sur les principes, nous sommes d'accord. Tout citoyen belge a une connaissance minimale de l'autre langue nationale dans la mesure où cette langue doit obligatoirement être enseignée à l'école. Néanmoins, les responsables du maintien de l'ordre devraient au moins faire un effort pour s'adresser à un citoyen dans sa propre langue.

11.01 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Le maintien de l'ordre à l'occasion des rencontres sportives engendre, depuis des

wanneer u de kosten daarvan wil doorrekenen aan de voetbalclubs, het ook interessant is de oefening te doen en te vragen hoeveel geld er de voorbije jaren werd uitgegeven voor de lokale en federale politiediensten, en voorheen voor de rijkswacht, want dat is onduidelijk. Dan heb ik het nog niet over de kosten die gepaard gaan met dopingcontrole, gerechtelijke vervolging van hooligans, en het wel of niet uitbesteden van onderzoek onder het mom van wetenschappelijk onderzoek. Daarbij komt als bezwarende omstandigheid dat de besteding ervan geschiedt door de nationale sportbonden die zich niet willen gedragen naar de grondwettelijke regeling waardoor die materie al toegewezen is aan de respectieve gemeenschappen sinds 1970.

Wij vermoeden dat de sportbonden slechts een minimale last dragen terwijl de gefederaliseerde bonden de lasten zelf dragen, of alleszins een zeer grote bijdrage leveren die niet, of bijna niet, betoelaagd wordt. Vandaar mijn volgende vragen.

Ten eerste, kunt u gegevens verstrekken over de evolutie van de politiekosten voor de organisatie van sportmanifestaties gedurende de voorbije jaren? Is daarbij een opsplitsing mogelijk per sporttak?

Ten tweede, indien niet, kunt u ons dan meedelen wat de kostprijs is voor de politiediensten voor de organisatie van voetbalmanifestaties, en dat voor 2001? Is er een vergelijking mogelijk met de vorige jaren?

Ten derde, kunt u ons gegevens verstrekken over de evolutie van de dotaties aan de sportbonden voor preventie en onderzoek? Klopt het dat er bonden zijn die daarvoor subsidies krijgen hoewel die in strijd zijn met de grondwettelijke regeling waardoor alle sportbonden gedefederaliseerd werden?

11.02 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur le président, il y a toujours un fractionnement par discipline sportive. Le coût pour d'autres sports que le football n'est pas repris, les montants n'étant plus les mêmes depuis longtemps.

Si les capacités sont insuffisantes, il est possible de faire appel à la police fédérale. Lors de courses cyclistes et de rallyes, des motards de la police fédérale précèdent et ferment la course. En ce qui concerne les compétitions de football, ce sont les corps de police locale qui maintiennent actuellement l'ordre public. La police fédérale, quant à elle, est engagée en cas de problèmes de capacités ou de match à risque.

Cependant, cette règle n'est pas d'application pour certains clubs dont nous savons qu'ils représentent un danger particulier. Chez Germinal Beerschot Antwerpen, par exemple, l'ordre public est assuré par la police fédérale. Des montants sont disponibles en matière de nombre d'heures/homme prestées, relatives aux compétitions de football, de courses cyclistes, d'autres sports avec ballon, sports motos, rallyes et quelques autres sports.

Les statistiques officielles, recueillies auprès de la Direction fonctionnement de la police intégrée – module statistique ordre public – de la police fédérale, comprennent une série de chiffres.

Ik zal de cijfers niet voorlezen. Ik heb u het document overhandigd. Ik

années, un coût considérable. On peut supposer que les fédérations sportives qui mettent sur pied des événements à l'échelle nationale n'en supportent qu'une part mineure, cependant que les organisations défédéralisées assument elles-mêmes la charge, en tout cas pour une grande part.

Comment a évolué, ces dernières années, le coût du maintien de l'ordre dans le cadre de l'organisation de manifestations sportives en général et par discipline sportive? Quel a été ce coût dans le cas du football, en 2001? Une comparaison peut-elle être effectuée avec les années précédentes?

Comment ont évolué les dotations octroyées aux fédérations sportives pour la prévention et la recherche? Est-il exact que certaines fédérations bénéficient de subsides à cet effet, bien que cette pratique soit contraire aux règles constitutionnelles en vertu desquelles toutes les fédérations sportives ont été défédéralisées?

11.02 Minister Antoine Duquesne: Er gebeurt altijd een opsplitsing per sportdiscipline. Indien er onvoldoende manschappen zijn wordt een beroep gedaan op de federale politie. Bij wielervedstrijden en rally's rijden voor en achter zwaantjes van de federale politie. De ordehandhaving rond voetbalwedstrijden wordt verzekerd door de lokale politie, de federale politie treedt slechts op als er een tekort aan manschappen is. Die regel geldt echter niet voor clubs die sowieso een bepaald risico inhouden; daar gebeurt de ordehandhaving door de federale politie. Er zijn bedragen beschikbaar inzake het aantal gepresteerde manuren..

heb het trouwens ook aan de diensten bezorgd.

Deuxième question. En ce qui concerne le coût de l'engagement de la police à l'occasion de matchs de football, il faut comprendre qu'en principe, on le compte par saison et non par an. Ainsi, le coût total pour la saison 2000-2001 s'élevait à 7.880.258,45 euros.

Pour la saison 1999-2000, le coût total pour les compétitions régulières s'élevait à 133.542.205 francs belges, soit 3.310.425 euros. Ceci concernait la gendarmerie. Le coût qui a été engagé par la police communale n'est pas compris dans ce montant.

Actuellement, les montants relatifs à la saison passée ne sont pas encore connus.

Etant donné que le coût de l'engagement des services de police varie selon que le coût pour l'engagement d'un policier augmente, il vaut mieux comparer le nombre d'heures/homme. Pour ce faire, je vous renvoie à votre première question.

Je ne connais pas encore non plus le nombre total pour l'engagement de la quantité d'heures/homme pour la saison 2001-2002.

Wat de voetbalwedstrijden van het seizoen 1999-2000 betreft, spreken de cijfers alleen over de rijkswacht aangezien het dat politiekorps was dat grotendeels instond voor de handhaving van de orde in die periode. Wat het seizoen 2000-2001 betreft, werd de lokale politie veel meer ingezet en spreken de cijfers dus ook over het inzetten van de federale politie en van de lokale politie samen.

L'une des explications, c'est que la gendarmerie utilisait les brigades locales de gendarmerie qui sont maintenant incorporées aux polices locales.

Mon département peut accorder des dotations pour les manifestations sportives dans le cadre des contrats de prévention et de sécurité, au bénéfice des projets de "*fans coaching*".

En ce qui concerne les ligues sportives, la ligue royale belge de football, la seule à encore opérer au niveau fédéral, ne perçoit aucune dotation de l'autorité dans le cadre de la sécurité. Comme il a été remarqué à juste titre par M. Van Hoorebeke, le sport est une matière qui relève des communautés. Le ministre de l'Intérieur n'a donc pas de vue sur les dotations accordées par les communautés. Il n'est compétent que pour la prévention de la violence, l'heure des matchs de football et les questions propres à la sécurité.

De kostprijs voor het inzetten van de politie bij voetbalwedstrijden wordt in principe per seizoen berekend en niet per jaar. Voor het seizoen 2000-2001 bedroeg de totale kostprijs 7.880.258,45 euro en voor het seizoen 1999-2000 ging het om 3.310.425 euro voor de rijkswacht, de kostprijs voor de gemeentepolitie zit niet in dat bedrag. Omdat de kostprijs voor het inzetten van politiediensten samenhangt met de kostprijs voor het inzetten van een politiebeambte, is het aangewezen het aantal manuren te vergelijken

Les chiffres pour 1999-2000 ne concernent que la gendarmerie, ceux de 2000-2001 concernent à la fois les polices fédérale et locale.

Mijn departement kan dotaties verstrekken voor sportevenementen in het kader van de preventie- en veiligheidscontracten, en dit ten gunste van fancoaching-projecten. Wat de sportverbonden betreft, kan men stellen dat de Koninklijke Belgische Voetbalbond geen enkele dotatie van de federale overheid krijgt in het kader van de veiligheid. Sport is een materie die tot de Gemeenschappen behoort en ik heb geen zicht op de dotaties die zij toekennen. Ik ben alleen bevoegd voor de preventie van het geweld tijdens voetbalwedstrijden en voor de vraagstukken die specifiek met de veiligheid te maken hebben.

11.03 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, ik dank de minister voor zijn uitvoerig antwoord.

Het incident is gesloten.
L'incident est clos.

12 Vraag van de heer Karel Van Hoorebeke aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de gemengde politiepatrouilles in de grensstreek" (nr. 7447)

12 Question de M. Karel Van Hoorebeke au ministre de l'Intérieur sur "les patrouilles de police mixtes en région frontalière" (n° 7447)

12.01 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, in het kader van de grensoverschrijdende criminaliteit tussen Frankrijk en België stuurt men sinds kort gemengde politiepatrouilles op de baan. Dat is uiteraard een goede zaak, maar er rijzen een aantal praktische problemen. Ik heb gelezen dat het probleem met betrekking tot de wapendracht is opgelost. Er is daarover een akkoord bereikt.

Een ander punt blijft wellicht de communicatie tussen de politiemensen die deel uitmaken van die gemengde politiepatrouilles. Daaromtrent wil ik u de volgende vragen stellen.

Ten eerste, welke taal gebruiken deze gemengde politiepatrouilles?

Ten tweede, worden tweetaligheidspremies toegekend aan de Belgische politieambtenaren?

Ten derde, worden de Franse politieambtenaren ertoe aangezet om lessen Nederlands te volgen zodat zij met hun collega's van over de grens kunnen communiceren en zij ook aanspreekbaar zijn voor de inwoners van de grensstreek?

12.02 Minister Antoine Duquesne: Mijnheer de voorzitter, de politiediensten die participeren aan de gemengde patrouilles spreken onderling de Franse taal aangezien de Franse politie het Nederlands niet machtig is. Een groot gedeelte van de Nederlandstalige politieambtenaren van de streek kennen de Franse taal echter redelijk goed om zich verstaanbaar te kunnen maken. De gemengde politiepatrouilles gebruiken in hun contacten met de burgers de talen van de politiezone. De politieambtenaar van de andere staat heeft geen enkele uitvoeringsbevoegdheid en kan dus niet rechtstreeks tussenbeide komen bij een interactie tussen de burger en de politieambtenaar. De leden van de patrouillediensten die aan gemengde patrouilles deelnemen, kunnen een tweetaligheidstoeslag voor hun kennis van de Franse taal genieten overeenkomstig artikel 11, 3°, 31 en 32 van het mammoetbesluit van 30 maart 2001, voor zover zij die kennis kunnen bewijzen. De toekenning van de tweetaligheidspremies wordt wettelijk geregeld. Ik heb op 10 juni 2002 – gisteren – tijdens mijn ontmoeting met mijn Franse collega, de heer Sarkozy, een overeenkomst gesloten waarbij de politiescholen van Jurbise, Henegouwen, Brugge in West-Vlaanderen en Roubaix in Frankrijk akkoord gingen tot het opzetten van gemeenschappelijke vormingsinitiatieven. Het taalonderricht in het Nederlands zal door de West-Vlaamse politieschool worden verricht. Franse politiemensen zullen naar Brugge gaan om Nederlands te leren.

12.03 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, uw antwoord verheugt mij ten zeerste. Misschien kunnen die personen in de toekomst ook in Brussel worden ingezet, waar een nood is aan politiemensen die Nederlands kennen.

12.01 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): La Belgique et la France ont mis sur pied des patrouilles de police mixtes afin de combattre la criminalité croissante dans la région frontalière franco-belge. Cela pose quelques problèmes pratiques. La question du port d'arme a été réglée entre-temps, mais la communication entre les agents reste un sujet épineux.

Quelle est la langue véhiculaire de ces patrouilles mixtes? Les agents de police belges perçoivent-ils une prime de bilinguisme? Les agents français sont-ils encouragés à suivre des cours de néerlandais?

12.02 Antoine Duquesne, ministre: La langue véhiculaire des patrouilles mixtes est le français. Les agents français ne parlent en effet pas le néerlandais, alors que les Belges néerlandophones parlent le français. Lorsqu'ils sont en contact avec la population, les agents emploient toujours la langue de la région. Les membres belges des patrouilles mixtes ont droit à une prime de bilinguisme.

Le 10 juin dernier, j'ai conclu un accord avec mon collègue français afin d'organiser une formation commune dans une école de police française et deux écoles de police belges. L'école de police de Flandre occidentale organisera des cours de néerlandais.

12.03 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Les agents de police français qui seront amenés à apprendre le néerlandais grâce à cette heureuse initiative pourront peut-être plus tard être affectés à

Bruxelles.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: De vraag nr. 7455 van de heer Guido Tastenhoye wordt omgezet in een schriftelijke vraag.

Mijnheer Van Hoorebeke, wij komen thans aan uw vraag nr. 7466 over debat- en infoavonden georganiseerd door lokale politiezones.

12.04 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, ik heb mijn vraag misschien wat onduidelijk gesteld. Ik stel dus voor dat ze uitgesteld wordt tot volgende week en dat ik de minister dan bijkomende informatie verschaft.

De **voorzitter**: Het initiatief daartoe berust bij u, mijnheer Van Hoorebeke.

*De openbare commissievergadering wordt gesloten om 16.37 uur.
La réunion publique de commission est levée à 16.37 heures.*